



# Conjoncture fribourgeoise Freiburger Konjunkturspiegel

—  
2021/4 – Annexe/Anhang

Novembre 2021

November 2021



ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FREIBURG

Service de la statistique SStat  
Amt für Statistik StatA

—  
Direction de l'économie et de l'emploi DEE  
Volkswirtschaftsdirektion VWD

## Annexe à « Conjoncture fribourgeoise »

---

Résultats pour les enquêtes du KOF – Centre de recherche conjoncturelles de l'EPF de Zurich

### Sommaire

---

Sommaire	2
Commentaire	3
Ensemble de l'industrie	5
Industries alimentaires et du tabac	9
Industrie du bois et du papier ; imprimerie	13
Industrie chimique, pharmaceutique, plastique	17
Fabrication de produits métalliques	21
Fabrication de machines, matériels de transport	25
Commerce de détail	29
Indicateurs généraux	31
Explications	33

## Anhang zum «Freiburger Konjunkturspiegel»

---

Resultate zu den Konjunkturumfragen der KOF-Konjunkturforschungsstelle der ETH Zürich.

### Inhaltsübersicht

---

Inhaltsübersicht	2
Kommentar	3
Industrie insgesamt	5
Herstellung von Nahrungsmitteln und Tabakerzeugnissen	9
Herstellung von Holzwaren, Papier und Druckerzeugnissen	13
Herstellung von chemischen und pharmazeutischen Erzeugnissen; Kunststoffwaren	17
Herstellung von Metallerzeugnissen	21
Maschinen- und Fahrzeugbau	25
Detailhandel	29
Allgemeine Indikatoren	31
Erklärungen	33

---

## Commentaire

---

### Une croissance de l'économie mondiale légèrement en retrait

---

L'incertitude quant à la situation économique, financière et sanitaire reste élevée. La situation dans les pays avancés connaît un ralentissement en raison des ruptures des chaînes d'approvisionnement qui affecte plusieurs branches. De nombreux pays font face à une recrudescence de la pandémie ce qui continue à impacter négativement sur leur situation économique. Ces contre-coups sont en moindre mesure contrebalancés par la situation économique plutôt encourageante de certains pays émergents et pays en développement exportateurs de produits de base à court terme. Par conséquent, le Fonds Monétaire International (FMI) a revu à la baisse ses prévisions pour 2021. Il prévoit une croissance mondiale de 5,9% en 2021 ; 0,1 points de pourcentage de moins que les dernières prévisions de juillet 2021. En revanche, il maintient ses prévisions inchangées pour 2022, avec une croissance attendue de 4,9%. On continue de constater une reprise à deux vitesses avec d'un côté, les pays ayant des campagnes de vaccination plus lentes et un appui des pouvoirs publics plus timide qui peinent à voir un redressement et de l'autre, ceux qui ont pu redémarrer plus rapidement leur économie grâce aux campagnes de vaccination et au soutien des pouvoirs publics. Seuls quelques pays, comme les Etats-Unis, peuvent attester d'un niveau de production d'avant la crise. Mais cela est mis à mal par les goulots d'étranglement de l'offre et la hausse des coûts des transports et de l'énergie qui freinent la reprise des marchés mondiaux. La production industrielle, qui avait été très forte jusqu'au début de cette année fait face aujourd'hui à un arrêt. Les effets conjugués de l'augmentation de la demande globale en raison de la reprise économique et de la baisse de la production et de la mobilité lié à la pandémie ont créé un déséquilibre qui contribue à une forte hausse de l'inflation au cours de ces derniers mois. Cette problématique est susceptible d'être résolue qu'au courant de 2022 et agira d'ici-là comme un frein sur la reprise.

### Les problèmes d'approvisionnement pèsent sur l'embellie économique nationale

---

Au niveau de la Suisse, la situation économique devrait continuer son ascension comme anticipé lors de dernières prévision de juin 2021, mais à un rythme moins soutenu que précédemment prévu. Cela s'explique d'une part par les problèmes d'approvisionnement évoqués plus haut et d'autre part, par le fait que le fléchissement économique n'a pas été aussi important en 2020 que ce que l'on s'attendait, de sorte que les potentiels de rattrapage sont dans l'ensemble plus faibles. Le Groupe d'experts de la Confédération a donc révisé à la baisse sa prévision de croissance pour 2021. Il la prévoit à 3,4% ; 0,4 point de moins que les dernières prévisions de juin 2021. La croissance économique, favorisée par les effets de rattrapage de la consommation privée et des investissements, devrait s'accélérer en 2022 pour atteindre 3,6% (0,1 point de plus que les dernières prévisions de juin 2021).

D'après l'enquête conjoncturelle dans l'industrie du mois d'octobre du KOF, l'évolution des affaires varie selon les branches. Les indicateurs témoignent d'une détérioration dans l'évolution de la situation des affaires, les perspectives d'emploi et la situation des commandes dans le secteur de la production, notamment dans les branches de la fabrication de machines et véhicules et de la branche de l'industrie chimique, pharmaceutique et plastique qui sont impactées par les difficultés d'approvisionnement. Au contraire, la branche de l'hôtellerie et la restauration, encore fortement soumise aux aléas de la pandémie, voit sa situation s'améliorer et les perspectives d'emploi

---

## Kommentar

---

### Leicht rückläufiges Weltwirtschaftswachstum

---

Nach wie vor herrscht grosse Ungewissheit hinsichtlich der wirtschaftlichen, finanziellen und gesundheitlichen Lage. In den Industrieländern ist die Entwicklung wegen Versorgungsengpässen in mehreren Branchen gebremst. Zahlreiche Länder erleben einen erneuten Anstieg der Pandemie, was sich weiterhin negativ auf ihre wirtschaftliche Lage auswirkt. Kurzfristig kann die recht ermutigende wirtschaftliche Lage in einigen rohstoffexportierenden Schwellen- und Entwicklungsländern diese Nachteile zumindest teilweise ausgleichen. Infolgedessen hat der Internationale Währungsfonds (IWF) seine Prognose für 2021 nach unten korrigiert. Er erwartet, dass das globale Wachstum im Jahr 2021 5,9 % erreichen wird; das sind 0,1 Prozentpunkte weniger als bei der letzten Prognose vom Juli 2021. Die Prognose für das Jahr 2022 hingegen bleibt mit einem erwarteten Wachstum von 4,9 % unverändert. Weiterhin ist eine zwei-Klassen-Erholung zu verzeichnen: einerseits die Länder, in denen die Impfkampagnen nur langsam vorankommen und von der Regierung nur zögernd unterstützt werden und in denen eine Wende noch nicht zu erkennen ist, andererseits jene, die dank intensiver Impfkampagnen und Unterstützung der Regierung ihre Wirtschaft schneller ankurbeln konnten. Bloss wenige Länder, wie z. B. die Vereinigten Staaten, haben ein Produktionsniveau wie vor der Krise erreichen können. Aber die Versorgungsengpässe und die gestiegenen Transportkosten und Energiepreise bremsen den Aufschwung auf den Weltmärkten. Die Industrieproduktion, die bis Anfang dieses Jahres sehr stark war, steht nun vor einem Stillstand. Die kombinierten Auswirkungen des Anstiegs der globalen Nachfrage aufgrund der wirtschaftlichen Erholung und des Rückgangs der Produktion und der Mobilität aufgrund der Pandemie haben ein Ungleichgewicht geschaffen, das in den letzten Monaten zu einem starken Anstieg der Inflation beigetragen hat. Dieses Problem dürfte erst im Laufe des Jahres 2022 gelöst werden und wird den Aufschwung bis dahin bremsen.

### Versorgungsschwierigkeiten beeinträchtigen die Erholung der Schweizer Wirtschaft

---

Auf Landesebene dürfte sich die Wirtschaftslage weiterhin verbessern, wie dies den letzten Aussichten im Juni 2021 angekündigt worden war, jedoch weniger stark als dazumal angekündigt. Dies ist einerseits auf die bereits erwähnten Versorgungsschwierigkeiten zurückzuführen und andererseits auf die Tatsache, dass der wirtschaftliche Rückgang 2020 nicht so schlimm war wie erwartet, weshalb das Aufholpotential insgesamt geringer ist. Die Expertengruppe des Bundes hat seine Wachstumsaussichten für 2021 deshalb nach unten korrigiert. Sie rechnet mit 3,4%; 0,4 Punkte weniger als in den letzten Aussichten vom Juni 2021. 2022 dürfte das Wirtschaftswachstum, unterstützt von einem Nachholbedarf im Konsumverhalten der Haushalte und in den Investitionsausgaben, zunehmen und 3,6% erreichen (0,1 Punkt mehr als in den letzten Aussichten vom Juni 2021).

Laut der KOF-Konjunkturumfrage in der Industrie vom Oktober entwickelt sich die Geschäftslage je nach Branche unterschiedlich. Im verarbeitenden Gewerbe, insbesondere in der Maschinen- und Fahrzeugindustrie und in der Chemie-, Pharma- und Kunststoffindustrie, die beide unter Versorgungsschwierigkeiten leiden, weisen die Indikatoren auf eine Verschlechterung der Entwicklung des Geschäftsgangs, der Beschäftigungsaussichten und der Auftragsreserven hin. Im Gegenteil, im Hotel- und Gaststättengewerbe, das immer noch stark von der Pandemie betroffen ist, verbessert sich die Lage, und die Beschäftigungsaussichten sind positiv. Insgesamt scheint der Mangel an qualifizierten Arbeitskräften sowohl für Warenproduzenten als auch für viele Dienstleistungssektoren das offensichtlichste Hindernis zu sein.

sont positives. Globalement, autant chez les producteurs de biens que dans de nombreux secteurs de services, la contrainte la plus apparente semble être une pénurie de travailleurs qualifiés.

Le recours à la réduction de l'horaire du travail et le chômage devraient reculer graduellement. Le SECO anticipe un taux de chômage annuel moyen de 3,0% pour 2021 (prévisions de juin : 3,1%) et de 2,7% pour 2022 (prévisions de juin : 2,8%). Pour ce qui concerne l'inflation, il annonce une légère hausse par rapport aux prévisions de juin (2021 : +0,5 %, 2022 : +0,8 %).

L'indicateur de l'emploi du KOF confirme aussi cette tendance. En effet, il poursuit son ascension et se trouve à son plus haut niveau depuis 2008. Cela est dû en partie à l'embellie de la situation du marché du travail dans l'industrie hôtelière.

### **Quelques nuages planent sur le canton de Fribourg mais les perspectives restent favorables**

Les derniers résultats d'octobre de l'enquête conjoncturelle dans l'industrie du KOF témoignent d'un assombrissement d'une partie des indicateurs de situation. Pour l'ensemble de l'industrie on note une baisse des indicateurs de la marche des affaires, des entrées de commande, de l'excédent du personnel et des stocks de produits intermédiaires et finis et de capacité technique. A l'exception de l'industrie du bois et du papier ; imprimerie, l'appréciation de la situation des affaires se détériore aussi pour l'ensemble des branches sous-examen. Bien que les résultats des indicateurs de perspective subissent un léger ralentissement, ils se maintiennent dans le positif. Ceux concernant l'effectif en personnel, de la production et des prix de vente se trouvent même à un niveau plus élevé que les indicateurs nationaux. Les principaux obstacles relevés pour l'ensemble de l'industrie sont une main-d'œuvre et une demande insuffisantes. Au niveau du commerce de détail, aussi bien les indicateurs de situation que les indicateurs de perspective restent dans le positif. Seuls bémols, l'indicateur de la perspective des affaires a été noté plus bas que lors de l'édition précédente et l'indicateur du volume des ventes présente une tendance légèrement négative ces trois derniers mois.

Tout comme dans le reste de la Suisse, la situation sur le marché du travail fribourgeois s'améliore progressivement. Parmi les indicateurs hors enquête conjoncturelle du KOF, le taux de chômage fribourgeois du mois d'octobre reste stable par rapport au mois précédent et s'affiche à 2,6% ; 0,1 point au-dessus du niveau suisse. Le canton de Fribourg enregistre 179 demandeurs d'emplois en moins que le mois précédent et 1'308 personnes en moins qu'en octobre 2020. Selon les séries désaisonnalisées, les taux de chômage national et fribourgeois continuent leur descente ; la courbe fribourgeoise ayant rejoint celle de la Suisse. Les demandes de préavis de réduction de l'horaire de travail (RHT) et celles décomptées suivent aussi la même évolution à la baisse. L'institut CREA a revu à la hausse ses prévisions pour la croissance de l'économie fribourgeoise. Il l'estime à 3,2% en 2021 (0,5 point de plus que les dernières prévisions datant d'octobre 2020). Pour 2022, le CREA prévoit une croissance de l'économie fribourgeoise de 3,4% (aussi 3,4% pour la Suisse). Au niveau des branches économiques, les constructions autorisées connaissent une forte augmentation. Cela est principalement dû à l'acceptation d'un nouveau projet immobilier de plus de 300 appartements en ville de Fribourg. Les nuitées dans l'hôtellerie poursuivent leur forte progression, avec une croissance dans le canton de Fribourg par rapport au même mois de l'année précédente supérieure à la moyenne nationale. Tout comme son homologue suisse, l'indicateur fribourgeois des voitures de tourisme neuves mises en circulation continue de baisser. Par rapport au mois de septembre, les importations et exportations fribourgeoises sont en recul mais en hausse par rapport à l'année précédente.

Der Rückgriff auf Kurzarbeit und Arbeitslosigkeit sollten allmählich abnehmen. Das SECO erwartet für 2021 eine durchschnittliche jährliche Arbeitslosenquote von 3,0% (Juni-Prognose: 3,1%) und für 2022 von 2,7% (Juni-Prognose: 2,8%). In Sachen Inflation kündigt es einen leichten Anstieg gegenüber der Juni-Prognose an (2021: +0,5%, 2022: +0,8%). Auch der KOF-Beschäftigungsindikator bestätigt diesen Trend. Dieser steigt weiter an und ist nun auf dem höchsten Stand seit 2008. Zum Teil ist dies auf die Erholung des Arbeitsmarkts im Hotelgewerbe zurückzuführen.

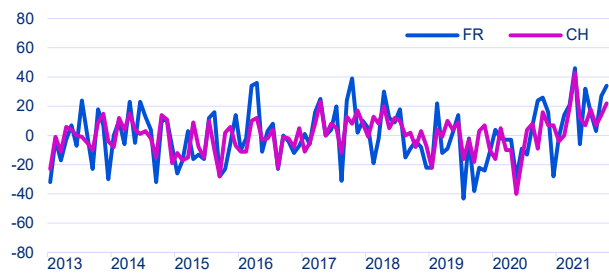
### **Ein paar Wolken sind über dem Kanton Freiburg aufgezo-gen, aber die Aussichten bleiben günstig**

Die jüngsten Ergebnisse der KOF Konjunkturmfrage in der Industrie im Oktober zeigen, dass sich mehrere Lageindikatoren verdüstert haben. In der Industrie insgesamt war ein Rückgang der Indikatoren zum Geschäftsgang, dem Bestellungseingang, den Personalbeständen, den Lagerbeständen an Vor- und Fertigprodukten und den technischen Kapazitäten zu verzeichnen. Mit Ausnahme der Holz- und Papierindustrie sowie des Druckgewerbes verschlechtert sich die Beurteilung der Geschäftslage in allen betrachteten Branchen. Obwohl die Ergebnisse bei den Indikatoren zu den Aussichten eine Verlangsamung erleben, bleiben sie im positiven Bereich. Die Indikatoren zu den Personalbeständen, zur Produktion und zu den Verkaufspreisen befinden sich sogar auf einem höheren Niveau als auf Landesebene. Mangelnde Arbeitskräfte und mangelnde Nachfrage sind in der Industrie insgesamt die wichtigsten Beeinträchtigungen. Im Einzelhandel sind sowohl die Lageindikatoren als auch jene zu den Aussichten im positiven Bereich geblieben. Einzig der Indikator zu den Geschäftslageaussichten lag tiefer als in der letzten Umfrage und der Indikator zum Verkaufsvolumen war in den letzten drei Monaten leicht rückläufig.

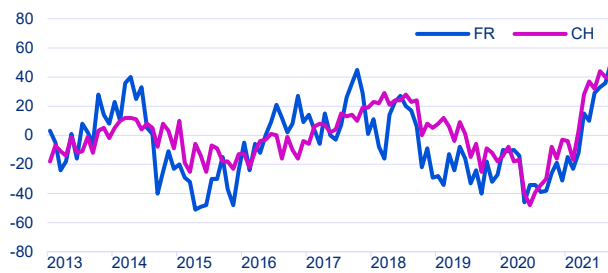
Wie in der übrigen Schweiz verbessert sich auch in Freiburg die Situation auf dem Arbeitsmarkt allmählich. Die Arbeitslosenquote, einer der Indikatoren, die nicht zur KOF-Konjunkturmfrage gehören, blieb in Freiburg im Oktober gegenüber dem Vormonat stabil und lag bei 2,6%, 0,1 Punkt über dem Landesdurchschnitt. Der Kanton Freiburg verzeichnet 179 Stellensuchende weniger als im Vormonat und 1308 weniger als im Oktober 2020. Gemäss den saisonbereinigten Zahlenreihen sinkt die Arbeitslosenquote weiterhin, sowohl in der Schweiz als auch im Kanton Freiburg. Die Kurve für den Kanton Freiburg hat jene der Schweiz erreicht. Denselben rückläufigen Trend erleben auch die Gesuche um Bewilligung von Kurzarbeit (KA) sowie die effektiv abgerechnete Kurzarbeit. Das Institut CREA hat seine Prognosen für das Wachstum in der Freiburger Wirtschaft nach oben korrigiert und schätzt es auf 3,2% für 2021 (0,5 Punkte mehr als in den letzten Prognosen von Oktober 2020). Für 2022 rechnet das Institut CREA für Freiburg mit einem Wirtschaftswachstum von 3,4% (3,4% auch für die Schweiz). Auf Ebene der Wirtschaftszweige beobachtet man eine starke Zunahme der bewilligten Bauten. Dies ist hauptsächlich auf die Annahme eines neuen Immobilienprojekts von über 300 Wohnungen in der Stadt Freiburg zurückzuführen. Die Hotelübernachtungen nehmen weiterhin stark zu, wobei die Zunahme gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat im Kanton Freiburg stärker war als im Landesdurchschnitt. Wie auf Landesebene, nimmt der Indikator zur Inkraftsetzung neuer Personenwagen auch im Kanton Freiburg immer noch ab. Im Vergleich zum September sind die Freiburger Importe und Exporte rückläufig, aber im Aufwind gegenüber dem Vorjahr.

# Ensemble de l'industrie Industrie insgesamt

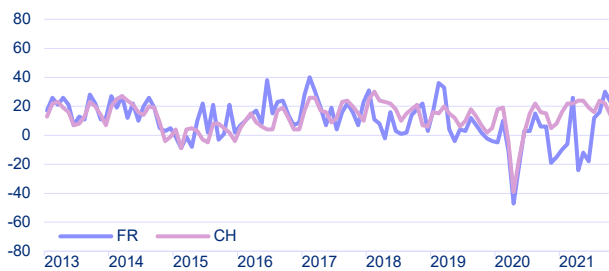
**Entrées de commandes** - Variation MP  
**Bestellungsingang** - Veränderung VM



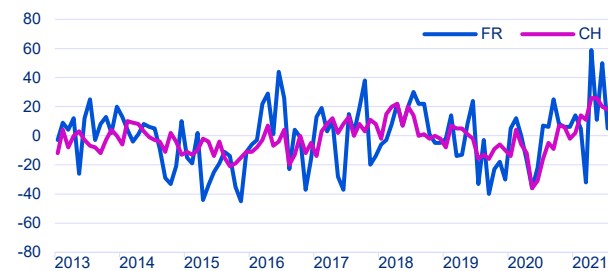
**Entrées de commandes** - Variation MAP  
**Bestellungsingang** - Veränderung VJM



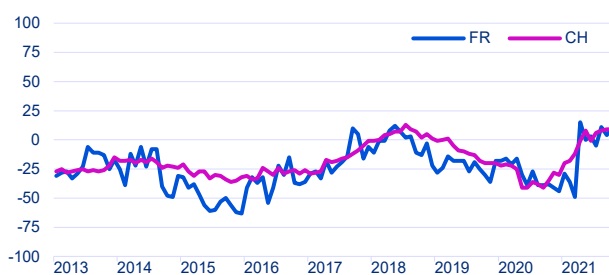
**Entrées de commandes** - Perspectives à 3 mois  
**Bestellungsingang** - Aussichten auf 3 Monate



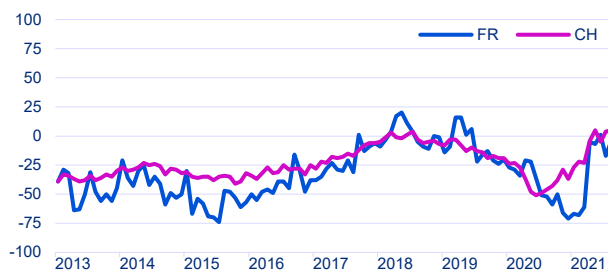
**Carnet de commandes** - Variation MP  
**Auftragsbestand** - Veränderung VM



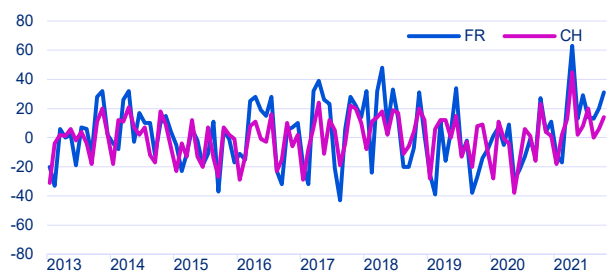
**Carnet de commandes** - Appréciation  
**Auftragsbestand** - Beurteilung



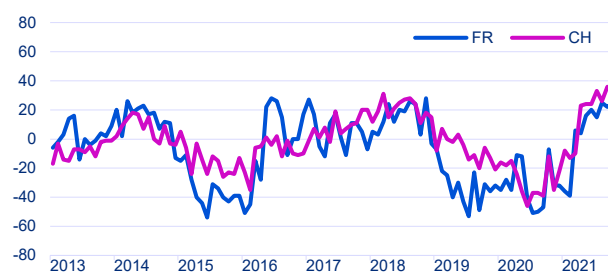
**Carnet de commandes étrangers** - Appréciation  
**Auftragsbestand aus dem Ausland** - Beurteilung



**Production** - Variation MP  
**Produktion** - Veränderung VM



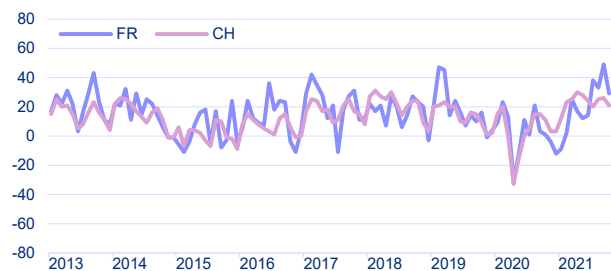
**Production** - Variation MAP  
**Produktion** - Veränderung VJM



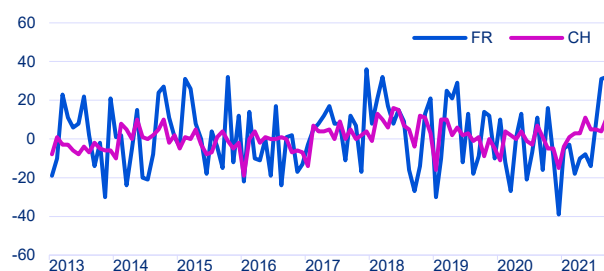


# Ensemble de l'industrie Industrie insgesamt

**Production** - Perspectives à 3 mois  
**Produktion** - Aussichten auf 3 Monate



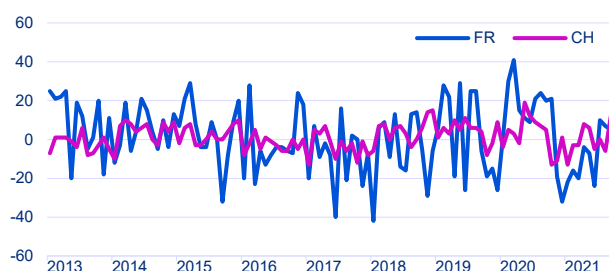
**Stocks de produits intermédiaires** - Variation MP  
**Lager an Vorprodukten** - Veränderung VM



**Stocks de produits intermédiaires** - Appréciation  
**Lager an Vorprodukten** - Beurteilung



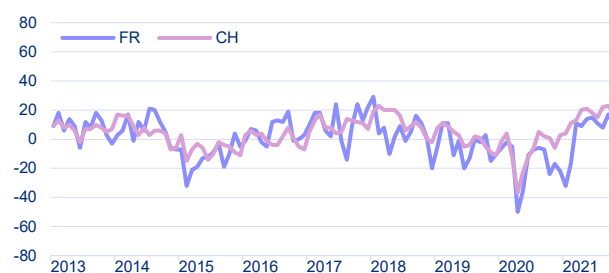
**Stocks de produits finis** - Variation MP  
**Lager an Fertigprodukten** - Veränderung VM



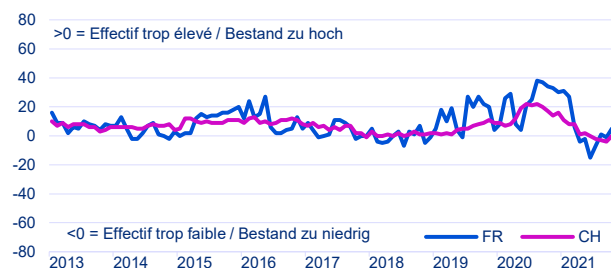
**Stocks de produits finis** - Appréciation  
**Lager an Fertigprodukten** - Beurteilung



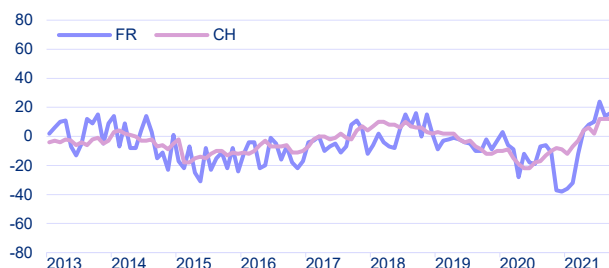
**Achats de produits intermédiaires** - Perspectives à 3 mois  
**Vorprodukteeinkauf** - Aussichten auf 3 Monate



**Emploi** - Appréciation du nombre de personnes occupées  
**Beschäftigung** - Beurteilung der Zahl der Beschäftigten

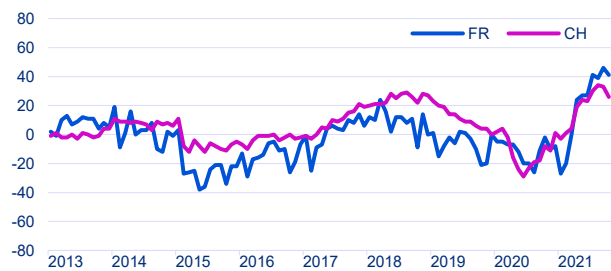


**Effectif de personnel** - Perspectives à 3 mois  
**Zahl der Beschäftigten** - Aussichten auf 3 Monate

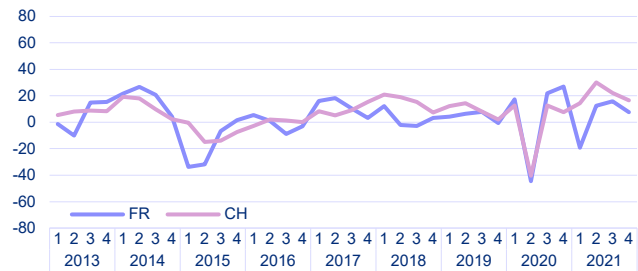


# Ensemble de l'industrie Industrie insgesamt

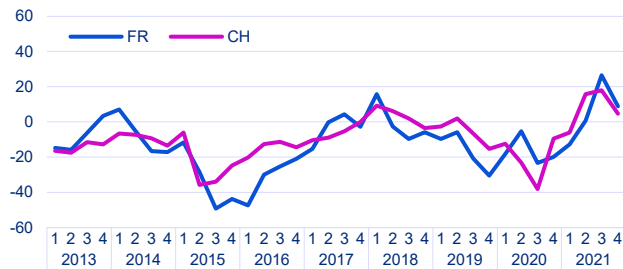
**Situation des affaires** - Appréciation  
**Geschäftsgang** - Beurteilung



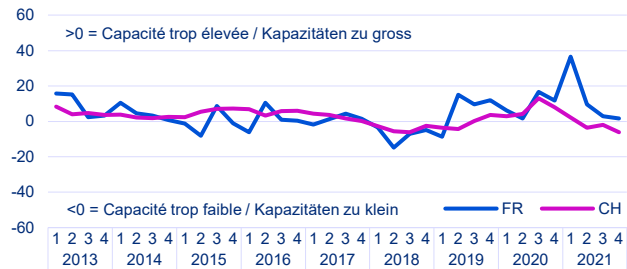
**Affaires** - Perspectives à 6 mois  
**Geschäftslage** - Aussichten auf 6 Monate



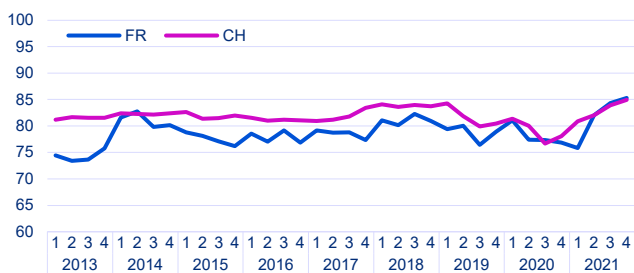
**Capacité technique** - Evolution des 3 derniers mois  
**Technische Kapazitäten** - Entwicklung in den letzten 3 Monaten



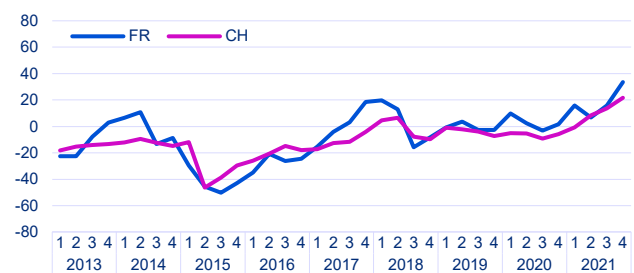
**Capacité technique** - Appréciation  
**Technische Kapazitäten** - Beurteilung



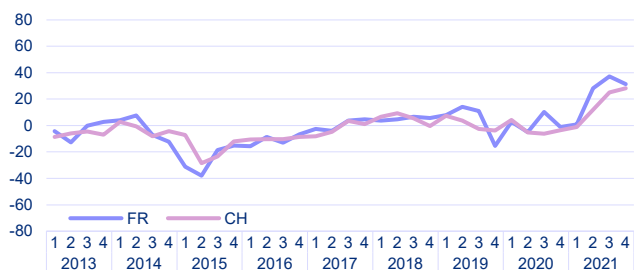
**Capacité technique** - Taux d'utilisation, en %  
**Technische Kapazitäten** - Auslastungsgrad in %



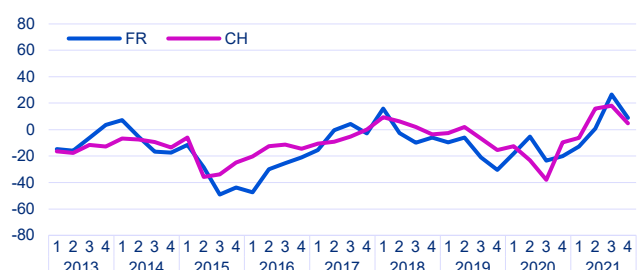
**Prix de vente** - Evolution des 3 derniers mois  
**Verkaufspreise** - Entwicklung in den letzten 3 Monaten



**Prix de vente** - Perspectives à 3 mois  
**Verkaufspreise** - Aussichten auf 3 Monate

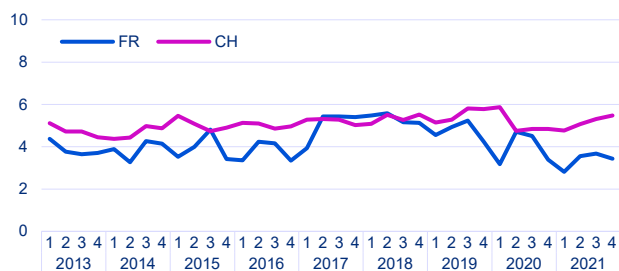


**Situation bénéficiaire** - Evolution des 3 derniers mois  
**Ertragslage** - Entwicklung in den letzten 3 Monaten

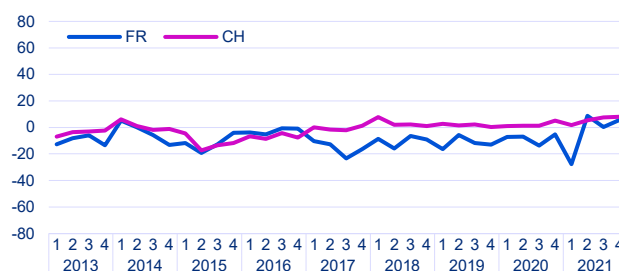


# Ensemble de l'industrie Industrie insgesamt

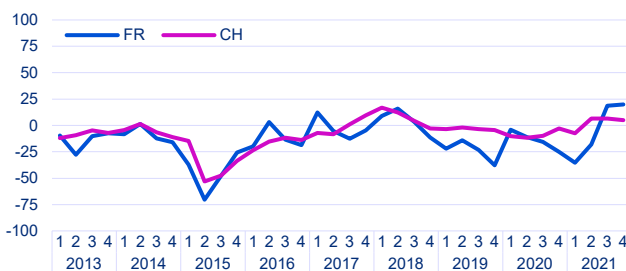
**Durée de production assurée - En mois**  
**Reichweite Produktion - In Monaten**



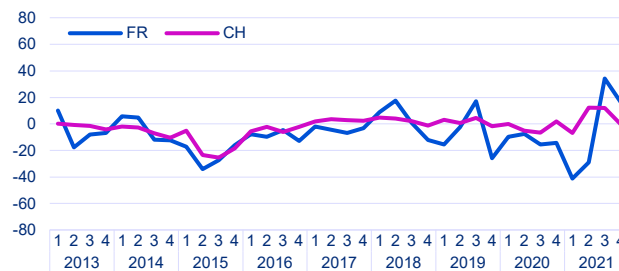
**Position concurrentielle - marché intérieur** - Evolution  
**Wettbewerbsposition - Inland** - Entwicklung



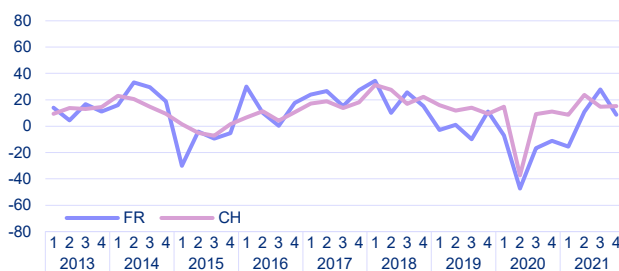
**Position concurrentielle - dans l'UE** - Evolution  
**Wettbewerbsposition - in der EU** - Entwicklung



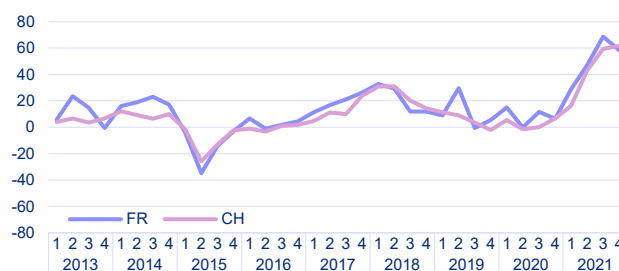
**Position concurrentielle - hors de l'UE** - Evolution  
**Wettbewerbsposition - ausserhalb der EU** - Entwicklung



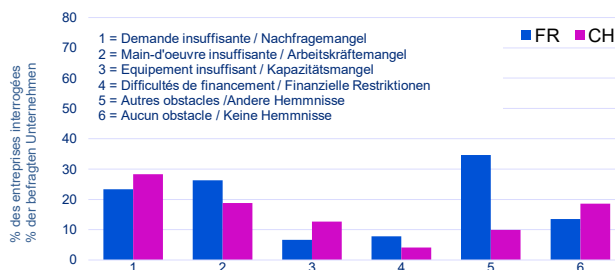
**Exportations** - Perspectives à 3 mois  
**Exporte** - Aussichten auf 3 Monate



**Prix d'achat** - Perspectives à 3 mois  
**Einkaufspreise** - Aussichten auf 3 Monate



**Obstacles à la production au 4<sup>ème</sup> trimestre 2021**  
**Produktionshemmnisse im 4. Quartal 2021**

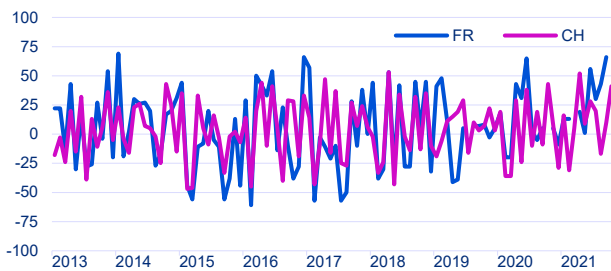




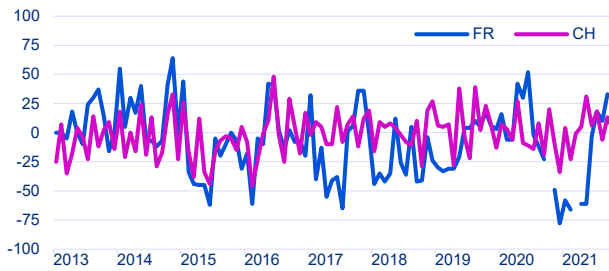
# Industries alimentaires et du tabac

## Herstellung von Nahrungsmitteln und Tabakerzeugnissen

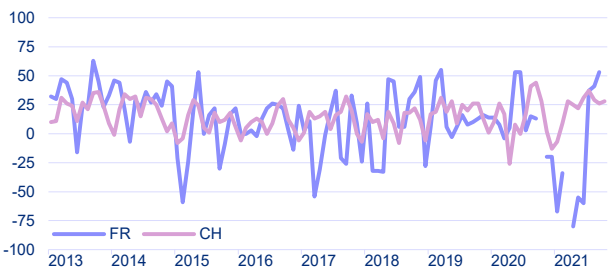
**Entrées de commandes** - Variation MP  
**Bestellungseingang** - Veränderung VM



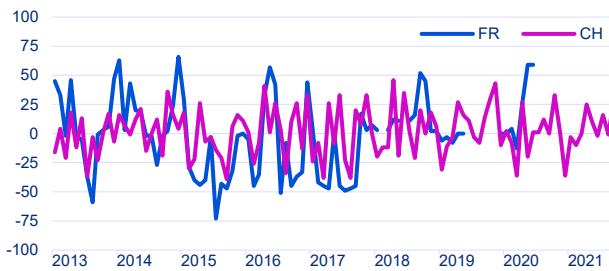
**Entrées de commandes** - Variation MAP  
**Bestellungseingang** - Veränderung VJM



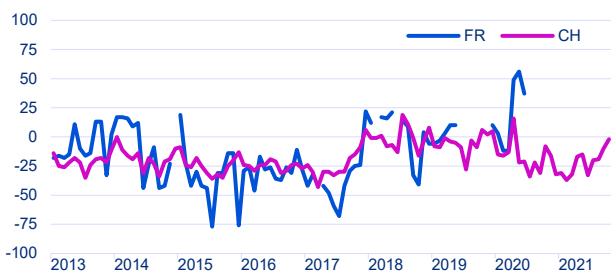
**Entrées de commandes** - Perspectives à 3 mois  
**Bestellungseingang** - Aussichten auf 3 Monate



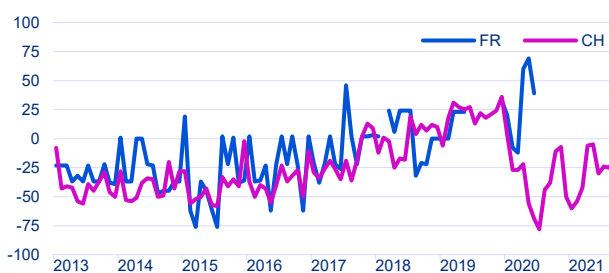
**Carnet de commandes** - Variation MP  
**Auftragsbestand** - Veränderung VM



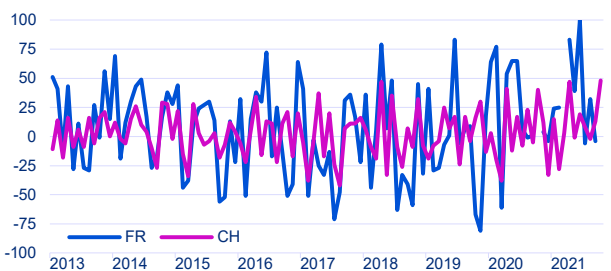
**Carnet de commandes** - Appréciation  
**Auftragsbestand** - Beurteilung



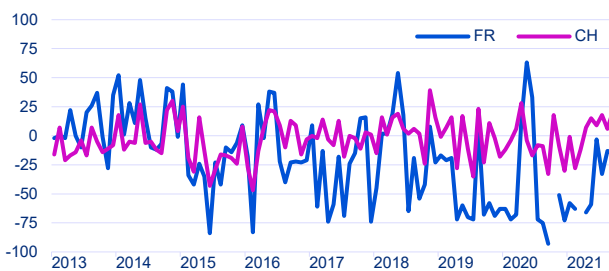
**Carnet de commandes étrangères** - Appréciation  
**Auftragsbestand aus dem Ausland** - Beurteilung



**Production** - Variation MP  
**Produktion** - Veränderung VM



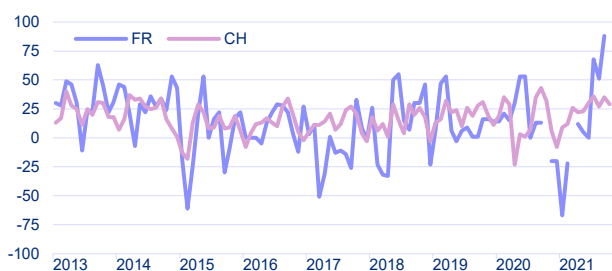
**Production** - Variation MAP  
**Produktion** - Veränderung VJM



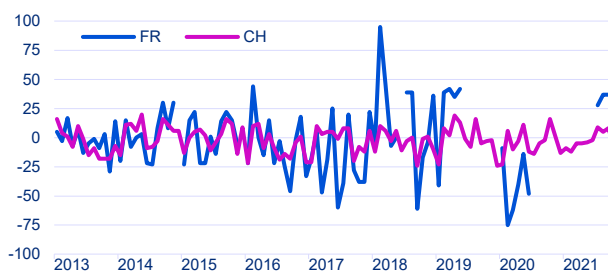
# Industries alimentaires et du tabac

## Herstellung von Nahrungsmitteln und Tabakerzeugnissen

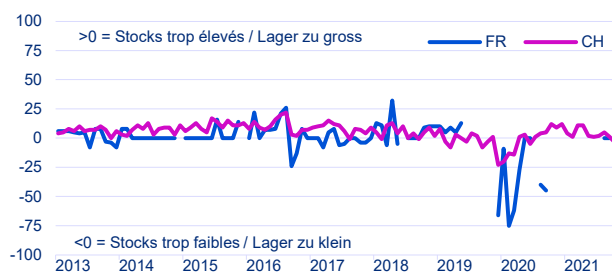
**Production** - Perspectives à 3 mois  
**Produktion** - Aussichten auf 3 Monate



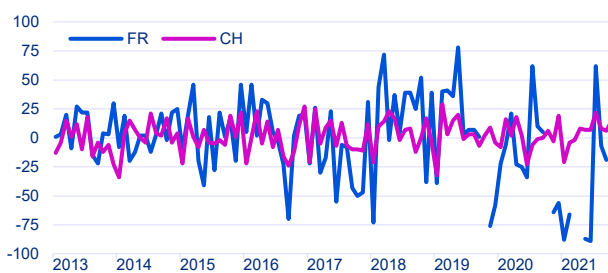
**Stocks de produits intermédiaires** - Variation MP  
**Lager an Vorprodukten** - Veränderung VM



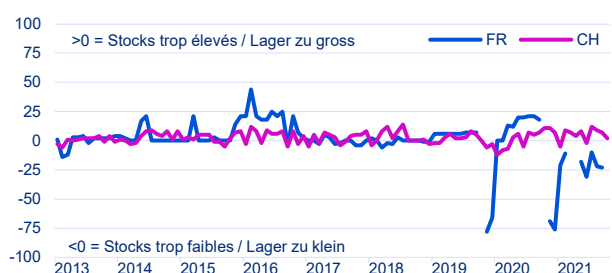
**Stocks de produits intermédiaires** - Appréciation  
**Lager an Vorprodukten** - Beurteilung



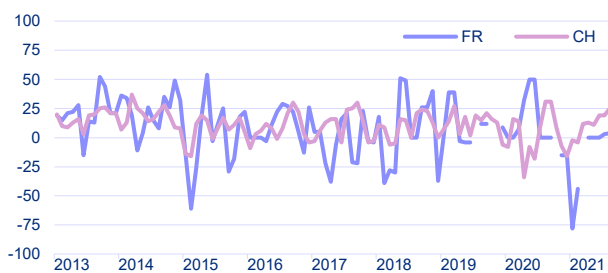
**Stocks de produits finis** - Variation MP  
**Lager an Fertigprodukten** - Veränderung VM



**Stocks de produits finis** - Appréciation  
**Lager an Fertigprodukten** - Beurteilung



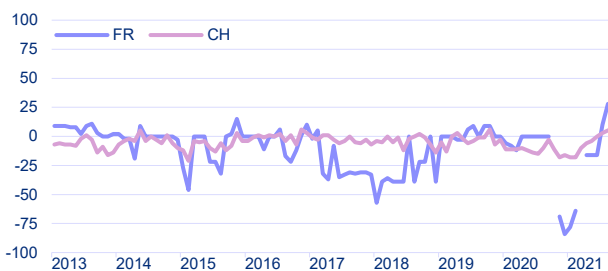
**Achats de produits intermédiaires** - Perspectives à 3 mois  
**Vorprodukteeinkauf** - Aussichten auf 3 Monate



**Emploi** - Appréciation du nombre de personnes occupées  
**Beschäftigung** - Beurteilung der Zahl der Beschäftigten



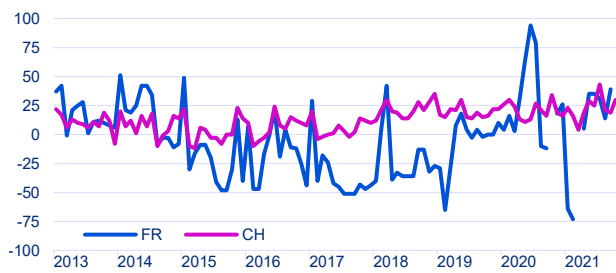
**Effectif de personnel** - Perspectives à 3 mois  
**Zahl der Beschäftigten** - Aussichten auf 3 Monate



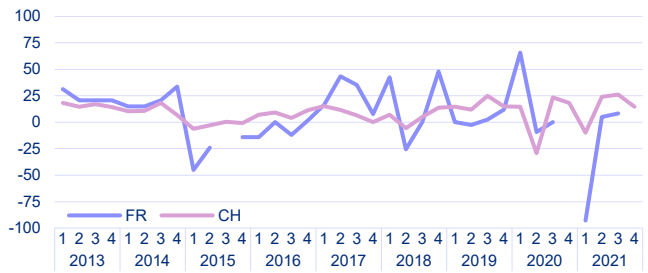
# Industries alimentaires et du tabac

## Herstellung von Nahrungsmitteln und Tabakerzeugnissen

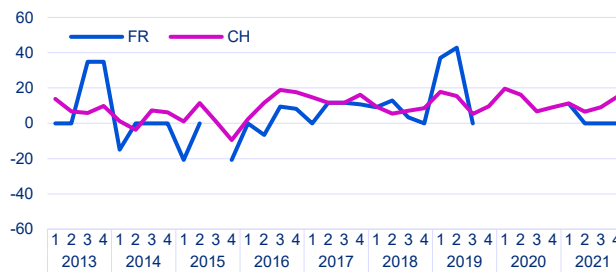
**Situation des affaires** - Appréciation  
**Geschäftsgang** - Beurteilung



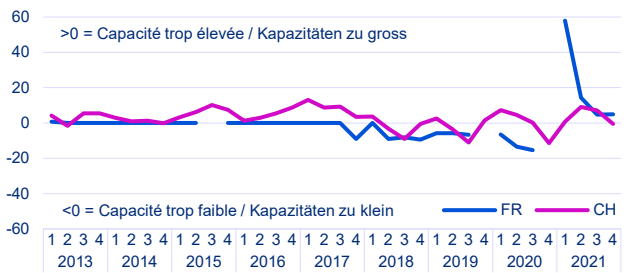
**Affaires** - Perspectives à 6 mois  
**Geschäftslage** - Aussichten auf 6 Monate



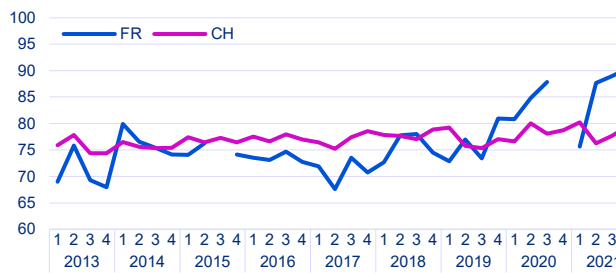
**Capacité technique** - Evolution des 3 derniers mois  
**Technische Kapazitäten** - Entwicklung in den letzten 3 Monaten



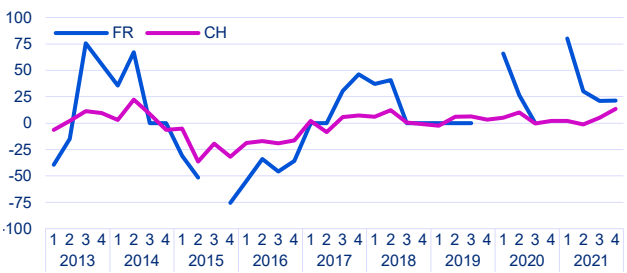
**Capacité technique** - Appréciation  
**Technische Kapazitäten** - Beurteilung



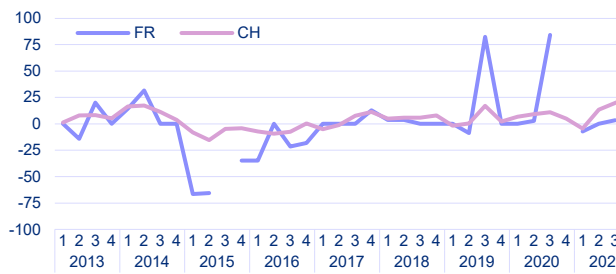
**Capacité technique** - Taux d'utilisation, en %  
**Technische Kapazitäten** - Auslastungsgrad in %



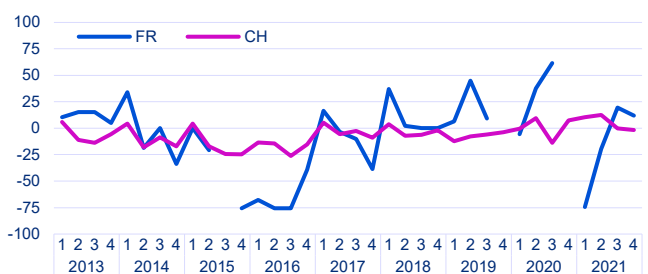
**Prix de vente** - Evolution des 3 derniers mois  
**Verkaufspreise** - Entwicklung in den letzten 3 Monaten



**Prix de vente** - Perspectives à 3 mois  
**Verkaufspreise** - Aussichten auf 3 Monate



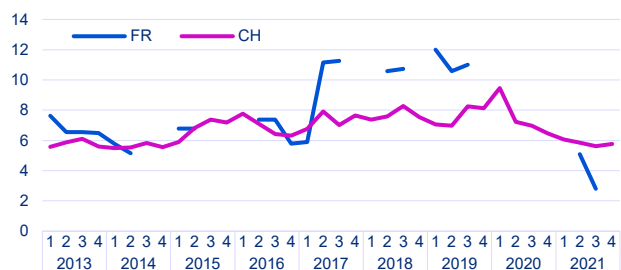
**Situation bénéficiaire** - Evolution des 3 derniers mois  
**Ertragslage** - Entwicklung in den letzten 3 Monaten



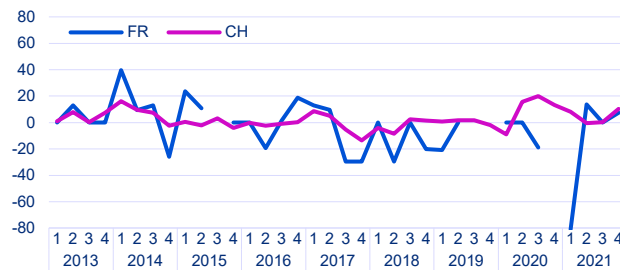
# Industries alimentaires et du tabac

## Herstellung von Nahrungsmitteln und Tabakerzeugnissen

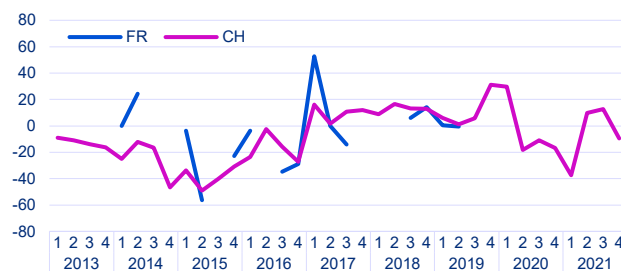
**Durée de production assurée** - En mois  
**Reichweite Produktion** - In Monaten



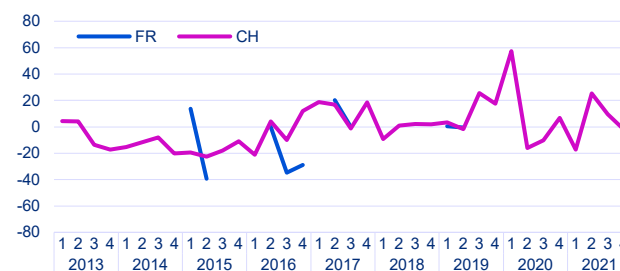
**Position concurrentielle - marché intérieur** - Evolution  
**Wettbewerbsposition - Inland** - Entwicklung



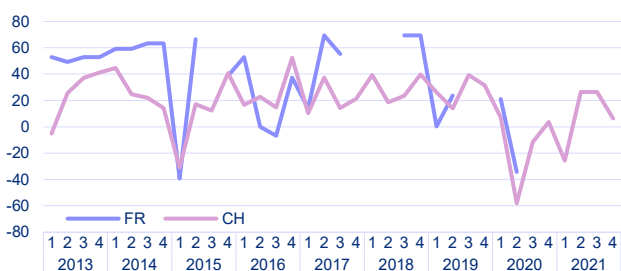
**Position concurrentielle - dans l'UE** - Evolution  
**Wettbewerbsposition - in der EU** - Entwicklung



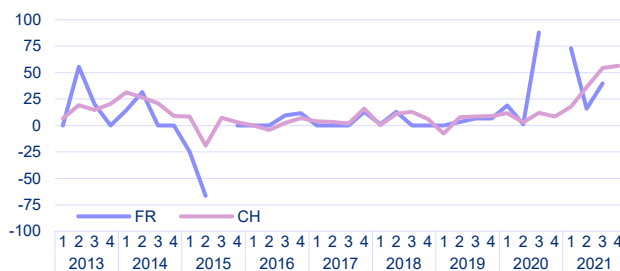
**Position concurrentielle - hors de l'UE** - Evolution  
**Wettbewerbsposition - ausserhalb der EU** - Entwicklung



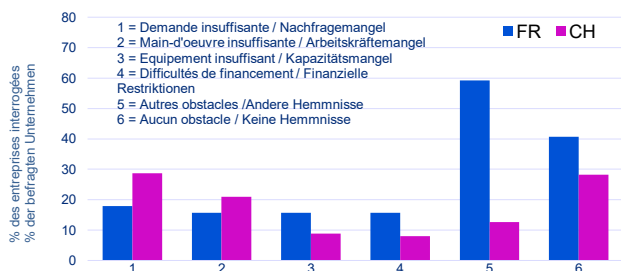
**Exportations** - Perspectives à 3 mois  
**Exporte** - Aussichten auf 3 Monate



**Prix d'achat** - Perspectives à 3 mois  
**Einkaufspreise** - Aussichten auf 3 Monate



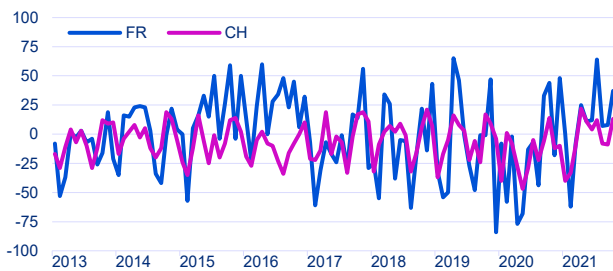
**Obstacles à la production au 4<sup>ème</sup> trimestre 2021**  
**Produktionshemmnisse im 4. Quartal 2021**



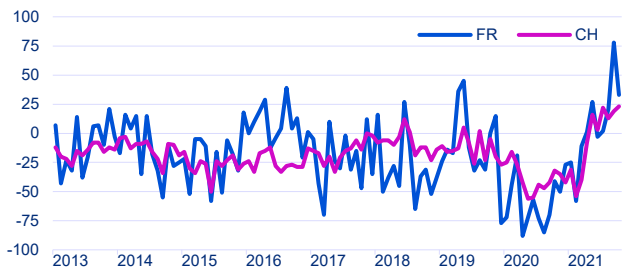
# Industrie du bois et du papier ; imprimerie

## Herstellung von Holzwaren, Papier und Druckerzeugnissen

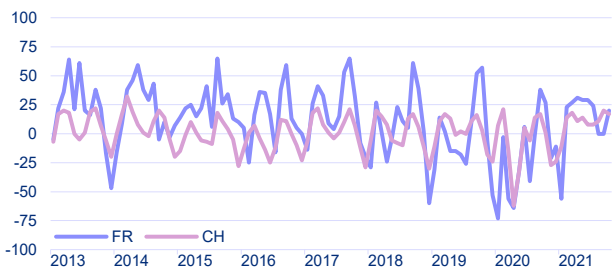
**Entrées de commandes** - Variation MP  
**Bestellungseingang** - Veränderung VM



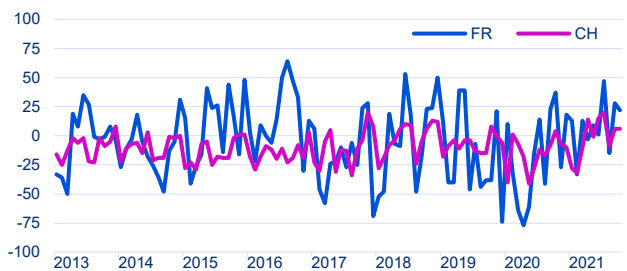
**Entrées de commandes** - Variation MAP  
**Bestellungseingang** - Veränderung VJM



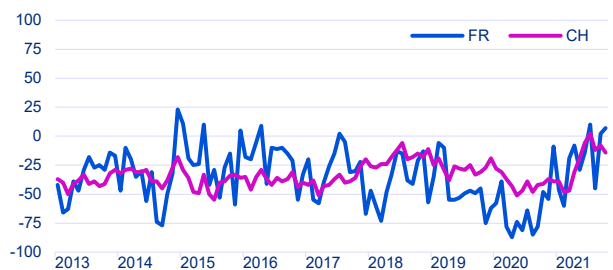
**Entrées de commandes** - Perspectives à 3 mois  
**Bestellungseingang** - Aussichten auf 3 Monate



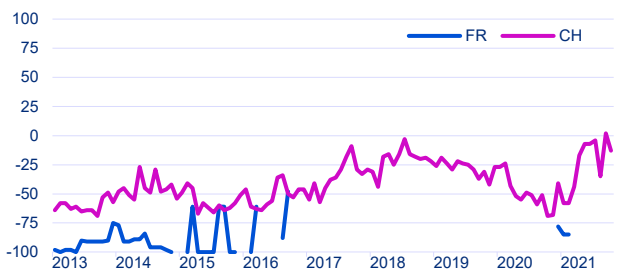
**Carnet de commandes** - Variation MP  
**Auftragsbestand** - Veränderung VM



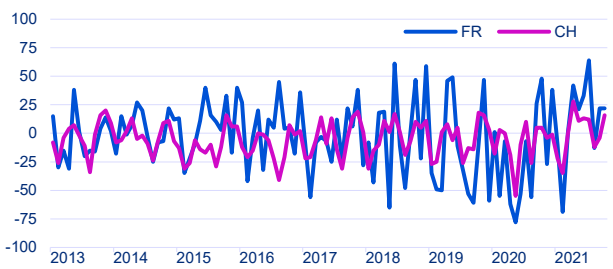
**Carnet de commandes** - Appréciation  
**Auftragsbestand** - Beurteilung



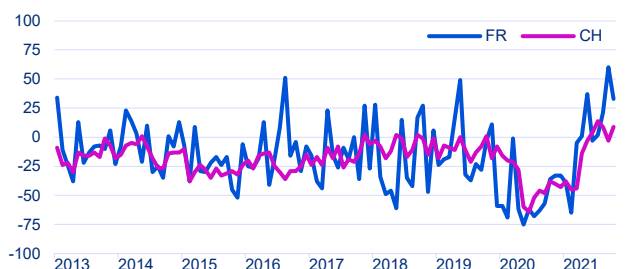
**Carnet de commandes étrangères** - Appréciation  
**Auftragsbestand aus dem Ausland** - Beurteilung



**Production** - Variation MP  
**Produktion** - Veränderung VM



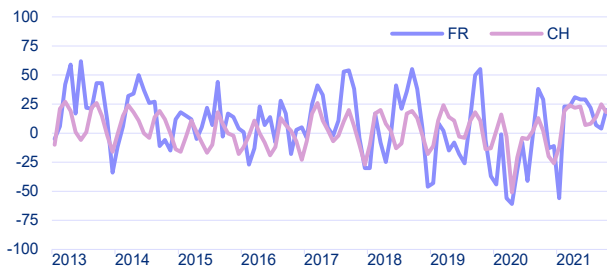
**Production** - Variation MAP  
**Produktion** - Veränderung VJM



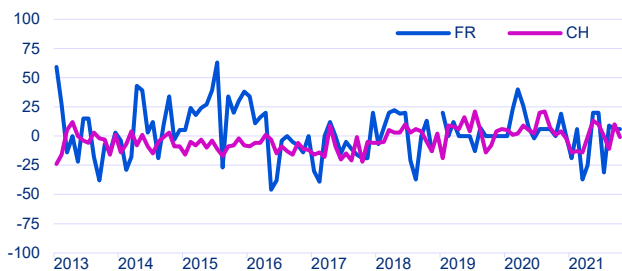
# Industrie du bois et du papier ; imprimerie

## Herstellung von Holzwaren, Papier und Druckerzeugnissen

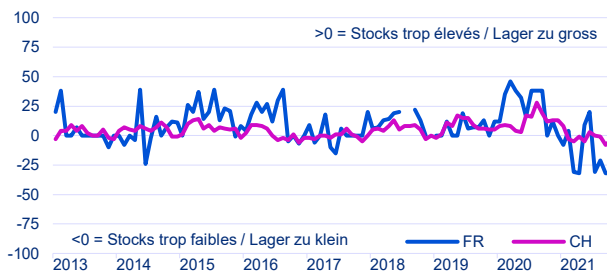
**Production** - Perspectives à 3 mois  
**Produktion** - Aussichten auf 3 Monate



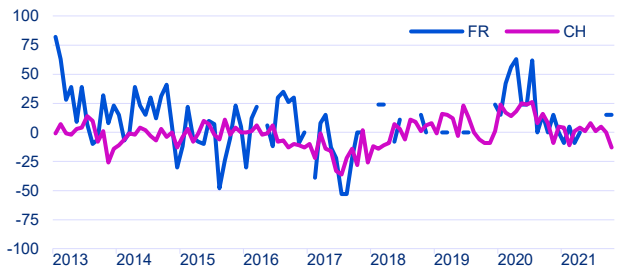
**Stocks de produits intermédiaires** - Variation MP  
**Lager an Vorprodukten** - Veränderung VM



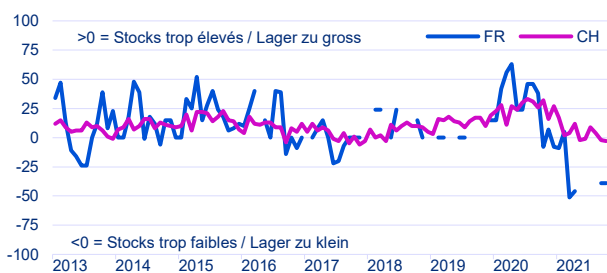
**Stocks de produits intermédiaires** - Appréciation  
**Lager an Vorprodukten** - Beurteilung



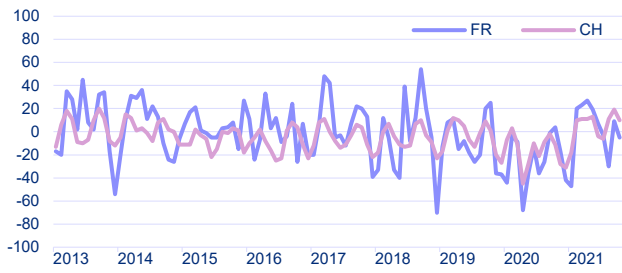
**Stocks de produits finis** - Variation MP  
**Lager an Fertigprodukten** - Veränderung VM



**Stocks de produits finis** - Appréciation  
**Lager an Fertigprodukten** - Beurteilung



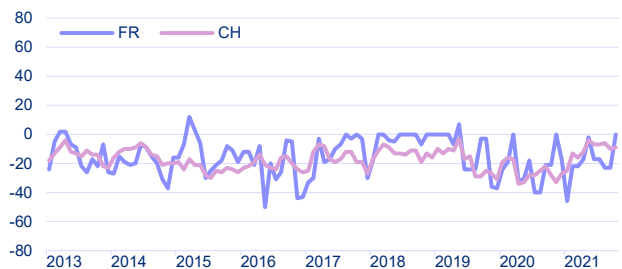
**Achats de produits intermédiaires** - Perspectives à 3 mois  
**Vorprodukteeinkauf** - Aussichten auf 3 Monate



**Emploi** - Appréciation du nombre de personnes occupées  
**Beschäftigung** - Beurteilung der Zahl der Beschäftigten



**Effectif de personnel** - Perspectives à 3 mois  
**Zahl der Beschäftigten** - Aussichten auf 3 Monate

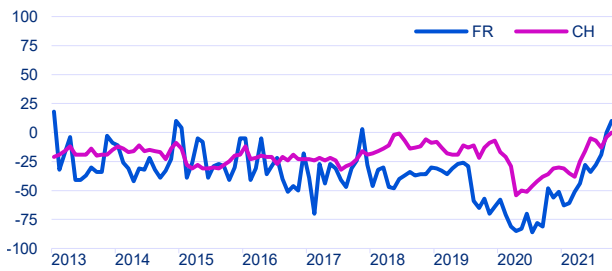




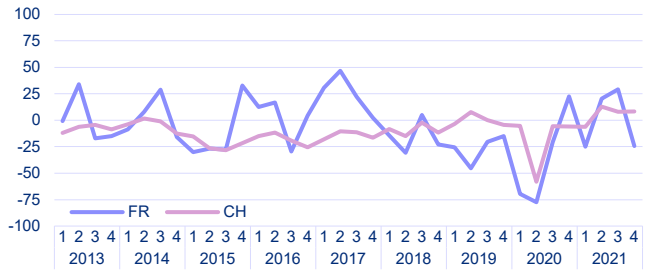
# Industrie du bois et du papier ; imprimerie

## Herstellung von Holzwaren, Papier und Druckerzeugnissen

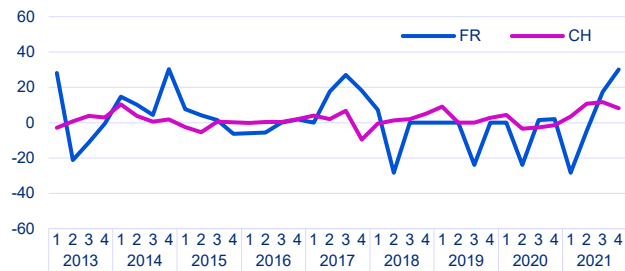
**Situation des affaires** - Appréciation  
**Geschäftsgang** - Beurteilung



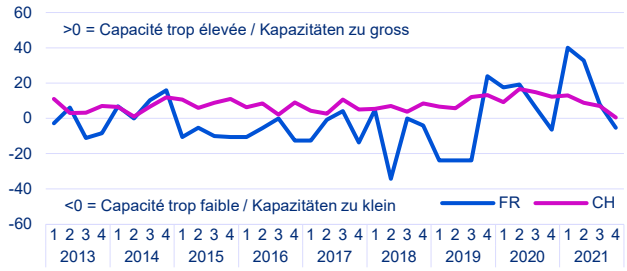
**Affaires** - Perspectives à 6 mois  
**Geschäftslage** - Aussichten auf 6 Monate



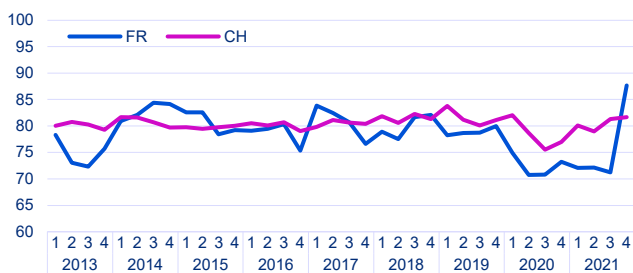
**Capacité technique** - Evolution des 3 derniers mois  
**Technische Kapazitäten** - Entwicklung in den letzten 3 Monaten



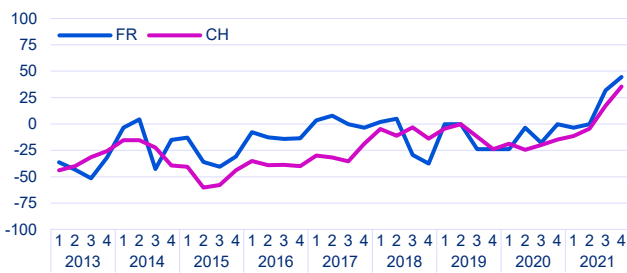
**Capacité technique** - Appréciation  
**Technische Kapazitäten** - Beurteilung



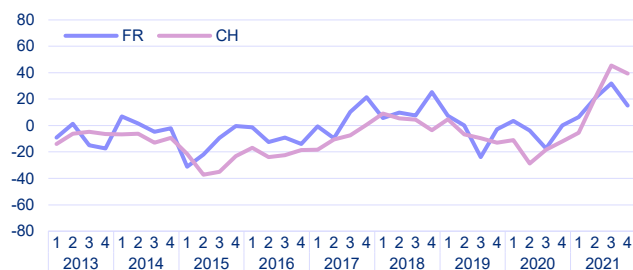
**Capacité technique** - Taux d'utilisation, en %  
**Technische Kapazitäten** - Auslastungsgrad in %



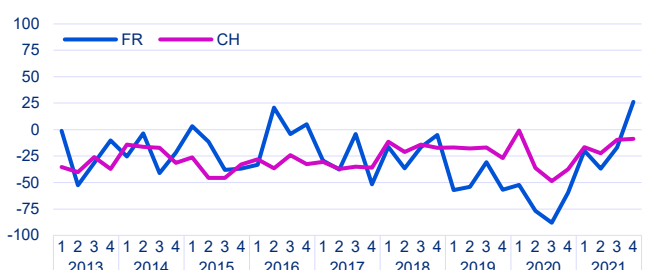
**Prix de vente** - Evolution des 3 derniers mois  
**Verkaufspreise** - Entwicklung in den letzten 3 Monaten



**Prix de vente** - Perspectives à 3 mois  
**Verkaufspreise** - Aussichten auf 3 Monate



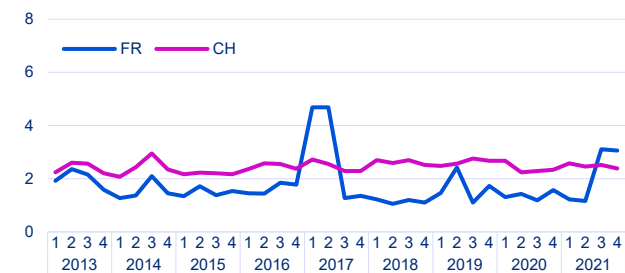
**Situation bénéficiaire** - Evolution des 3 derniers mois  
**Ertragslage** - Entwicklung in den letzten 3 Monaten



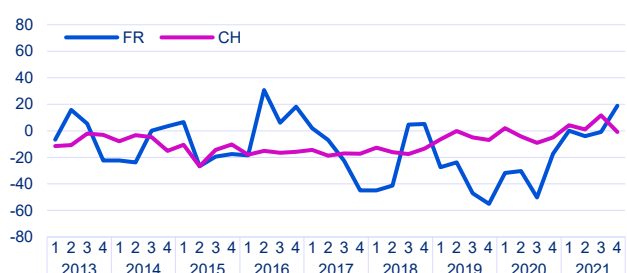
# Industrie du bois et du papier ; imprimerie

## Herstellung von Holzwaren, Papier und Druckerzeugnissen

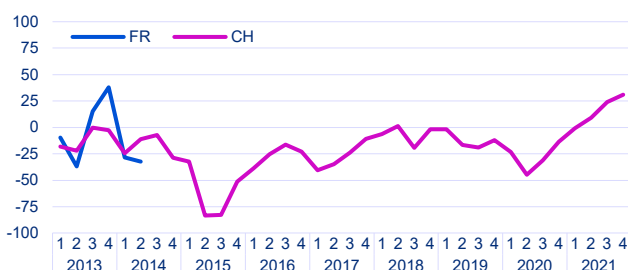
**Durée de production assurée - En mois**  
**Reichweite Produktion - In Monaten**



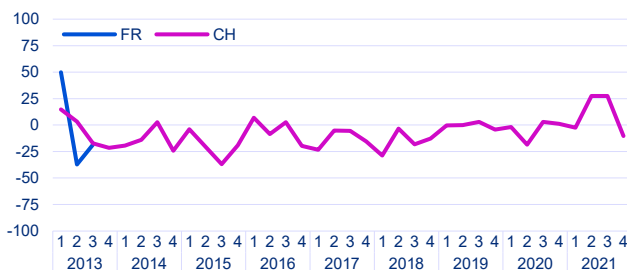
**Position concurrentielle - marché intérieur** - Evolution  
**Wettbewerbsposition - Inland** - Entwicklung



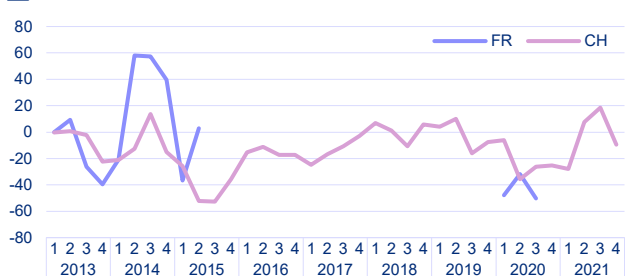
**Position concurrentielle - dans l'UE** - Evolution  
**Wettbewerbsposition - in der EU** - Entwicklung



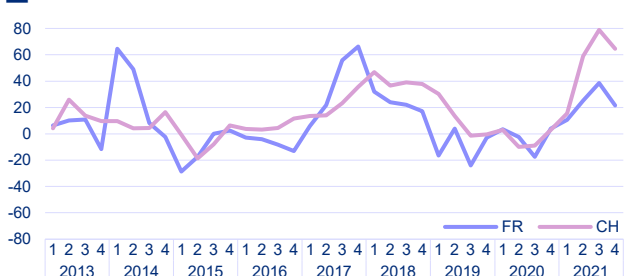
**Position concurrentielle - hors de l'UE** - Evolution  
**Wettbewerbsposition - ausserhalb der EU** - Entwicklung



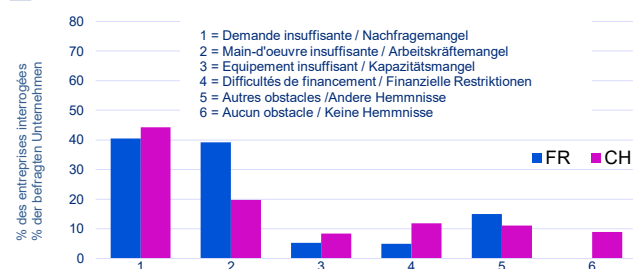
**Exportations** - Perspectives à 3 mois  
**Exporte** - Aussichten auf 3 Monate



**Prix d'achat** - Perspectives à 3 mois  
**Einkaufspreise** - Aussichten auf 3 Monate



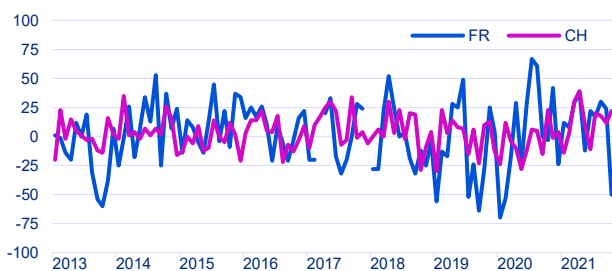
**Obstacles à la production au 4<sup>ème</sup> trimestre 2021**  
**Produktionshemmnisse im 4. Quartal 2021**



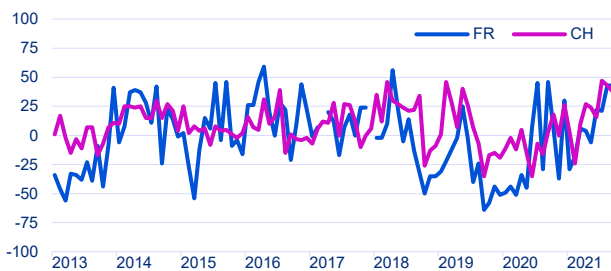
# Industrie chimique, pharmaceutique, plastique

## Herstellung von chemischen und pharmazeutischen Erzeugnissen; Kunststoffwaren

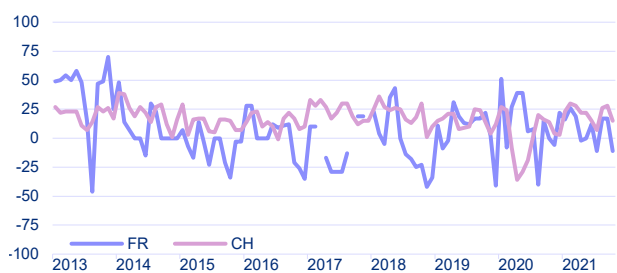
**Entrées de commandes** - Variation MP  
**Bestellungsengang** - Veränderung VM



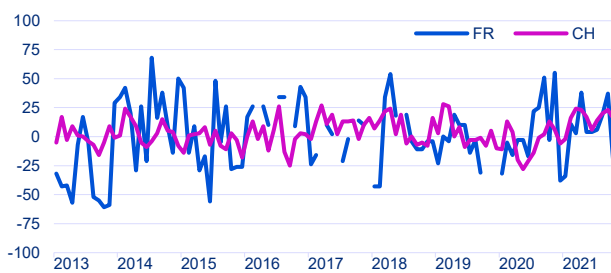
**Entrées de commandes** - Variation MAP  
**Bestellungsengang** - Veränderung VJM



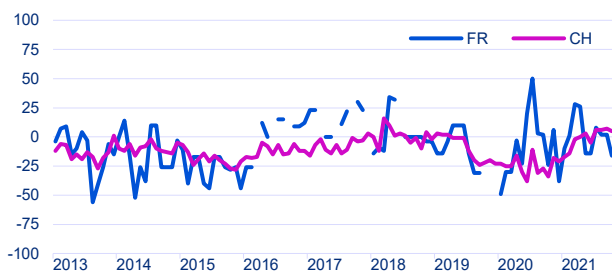
**Entrées de commandes** - Perspectives à 3 mois  
**Bestellungsengang** - Aussichten auf 3 Monate



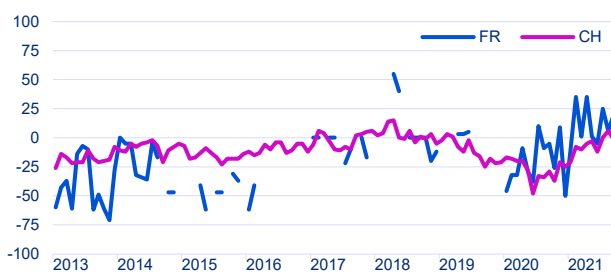
**Carnet de commandes** - Variation MP  
**Auftragsbestand** - Veränderung VM



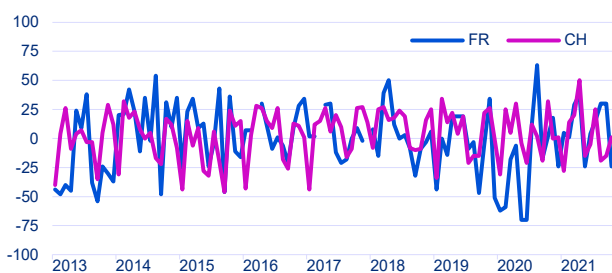
**Carnet de commandes** - Appréciation  
**Auftragsbestand** - Beurteilung



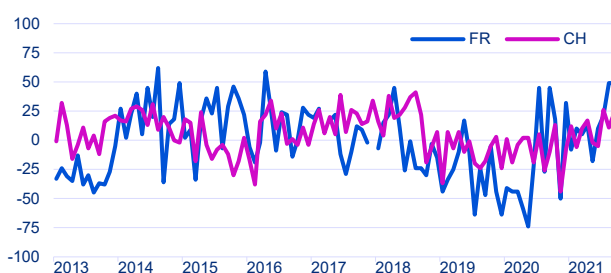
**Carnet de commandes étrangères** - Appréciation  
**Auftragsbestand aus dem Ausland** - Beurteilung



**Production** - Variation MP  
**Produktion** - Veränderung VM



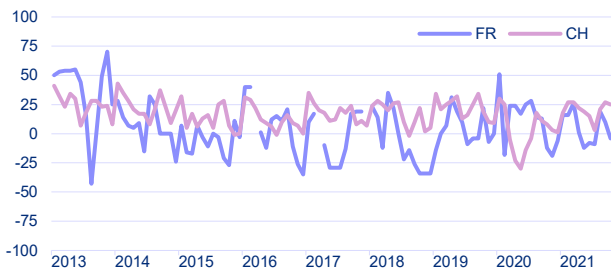
**Production** - Variation MAP  
**Produktion** - Veränderung VJM



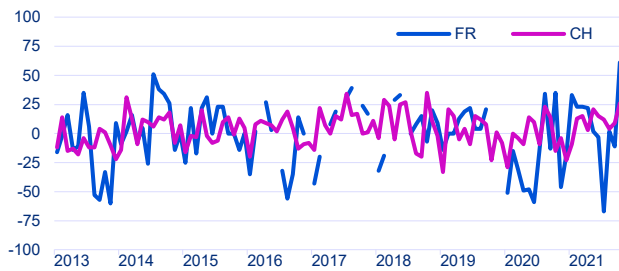
# Industrie chimique, pharmaceutique, plastique

## Herstellung von chemischen und pharmazeutischen Erzeugnissen; Kunststoffwaren

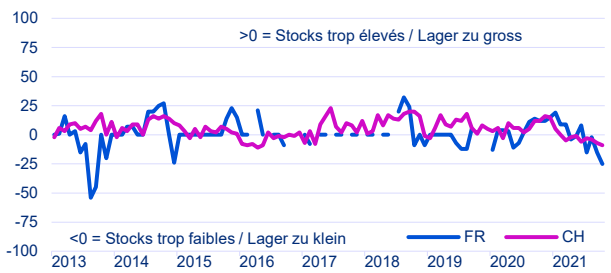
**Production** - Perspectives à 3 mois  
**Produktion** - Aussichten auf 3 Monate



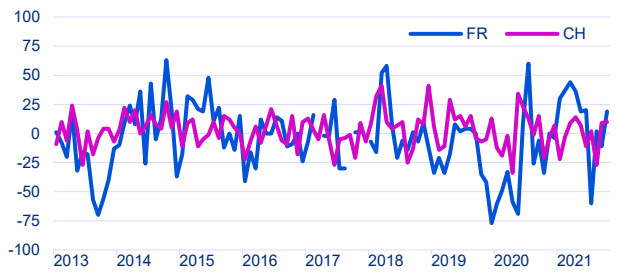
**Stocks de produits intermédiaires** - Variation MP  
**Lager an Vorprodukten** - Veränderung VM



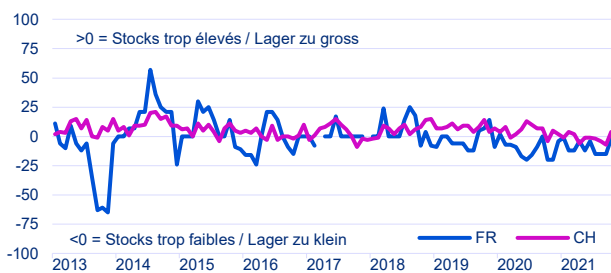
**Stocks de produits intermédiaires** - Appréciation  
**Lager an Vorprodukten** - Beurteilung



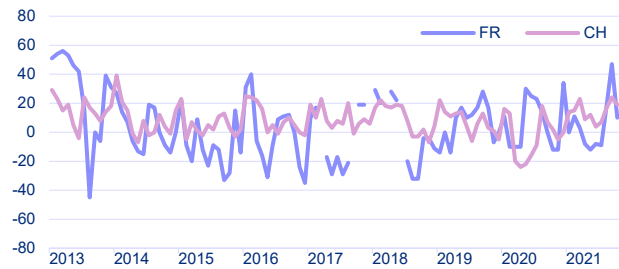
**Stocks de produits finis** - Variation MP  
**Lager an Fertigprodukten** - Veränderung VM



**Stocks de produits finis** - Appréciation  
**Lager an Fertigprodukten** - Beurteilung



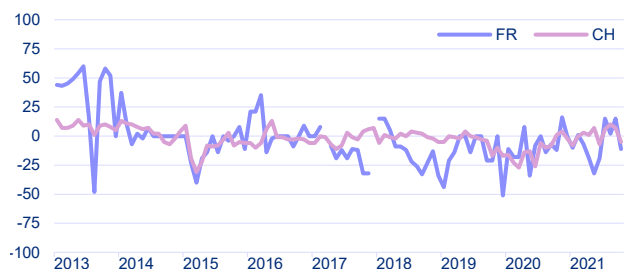
**Achats de produits intermédiaires** - Perspectives à 3 mois  
**Vorprodukteeinkauf** - Aussichten auf 3 Monate



**Emploi** - Appréciation du nombre de personnes occupées  
**Beschäftigung** - Beurteilung der Zahl der Beschäftigten



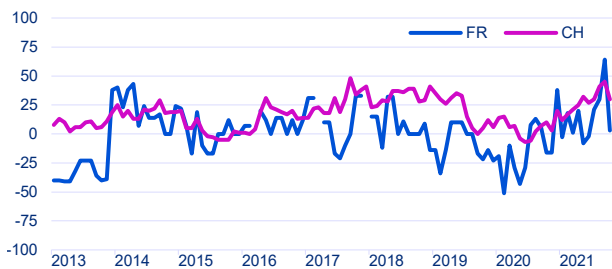
**Effectif de personnel** - Perspectives à 3 mois  
**Zahl der Beschäftigten** - Aussichten auf 3 Monate



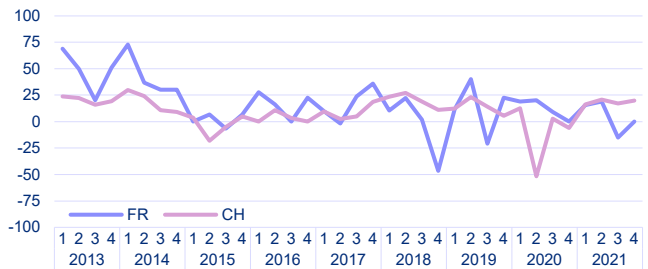
# Industrie chimique, pharmaceutique, plastique

## Herstellung von chemischen und pharmazeutischen Erzeugnissen; Kunststoffwaren

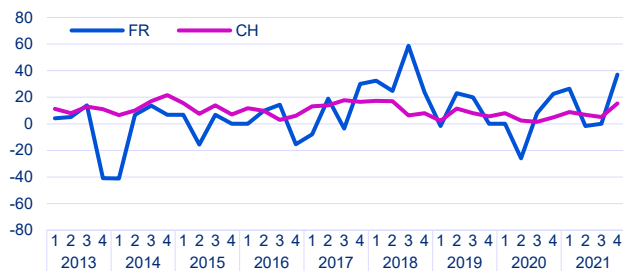
**Situation des affaires** - Appréciation  
**Geschäftsgang** - Beurteilung



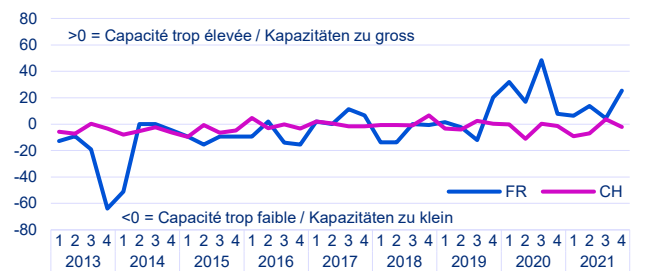
**Affaires** - Perspectives à 6 mois  
**Geschäftslage** - Aussichten auf 6 Monate



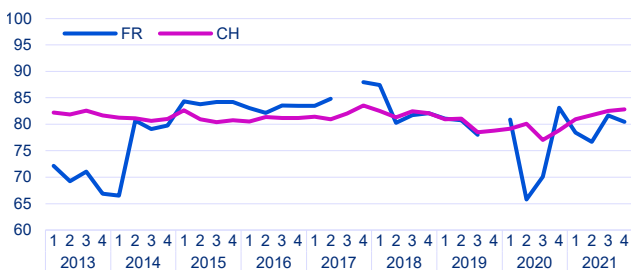
**Capacité technique** - Evolution des 3 derniers mois  
**Technische Kapazitäten** - Entwicklung in den letzten 3 Monaten



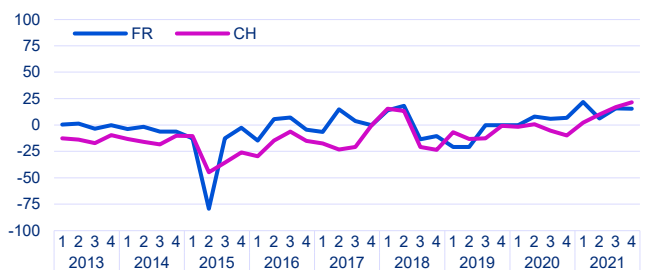
**Capacité technique** - Appréciation  
**Technische Kapazitäten** - Beurteilung



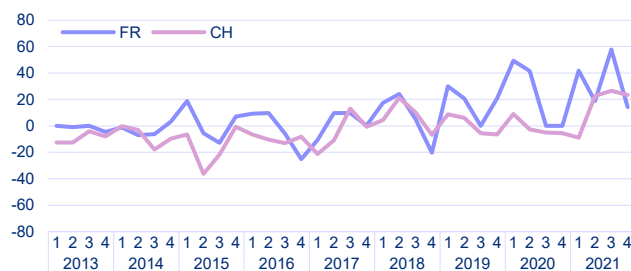
**Capacité technique** - Taux d'utilisation, en %  
**Technische Kapazitäten** - Auslastungsgrad in %



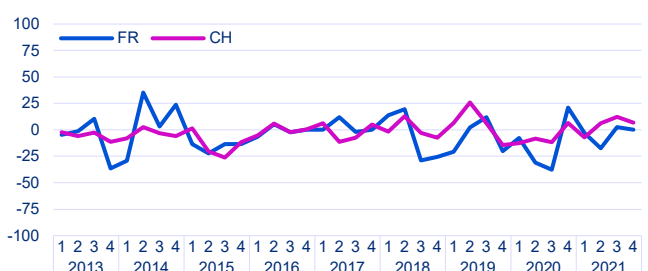
**Prix de vente** - Evolution des 3 derniers mois  
**Verkaufspreise** - Entwicklung in den letzten 3 Monaten



**Prix de vente** - Perspectives à 3 mois  
**Verkaufspreise** - Aussichten auf 3 Monate



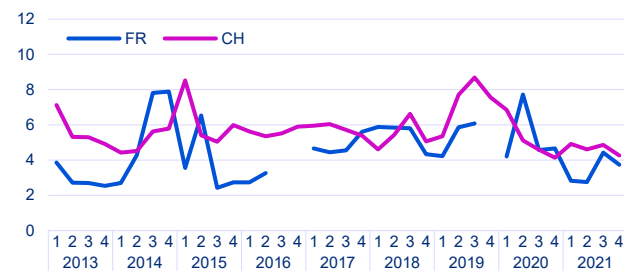
**Situation bénéficiaire** - Evolution des 3 derniers mois  
**Ertragslage** - Entwicklung in den letzten 3 Monaten



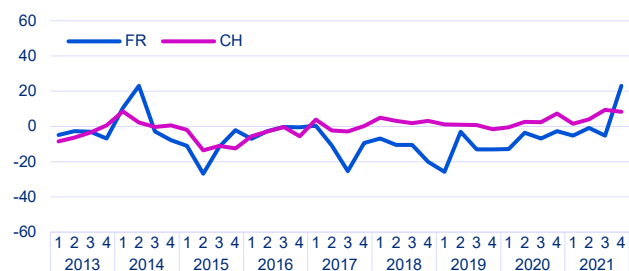
# Industrie chimique, pharmaceutique, plastique

## Herstellung von chemischen und pharmazeutischen Erzeugnissen; Kunststoffwaren

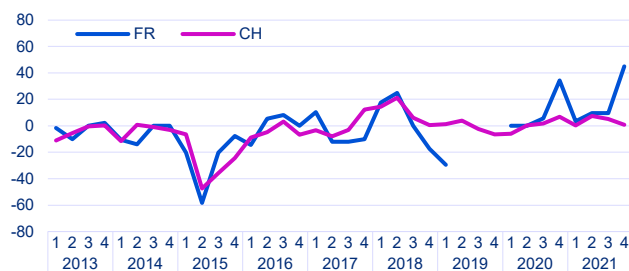
**Durée de production assurée - En mois**  
**Reichweite Produktion - In Monaten**



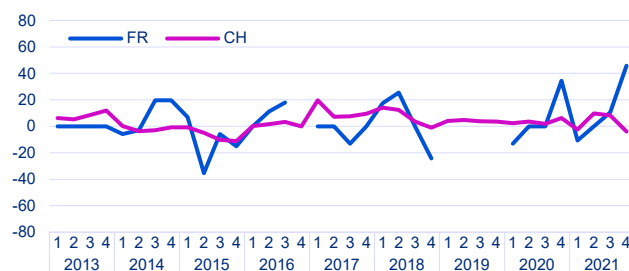
**Position concurrentielle - marché intérieur - Evolution**  
**Wettbewerbsposition - Inland - Entwicklung**



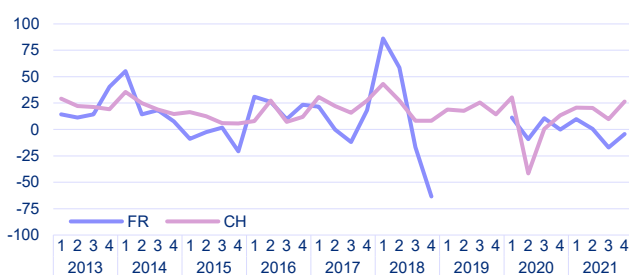
**Position concurrentielle - dans l'UE - Evolution**  
**Wettbewerbsposition - in der EU - Entwicklung**



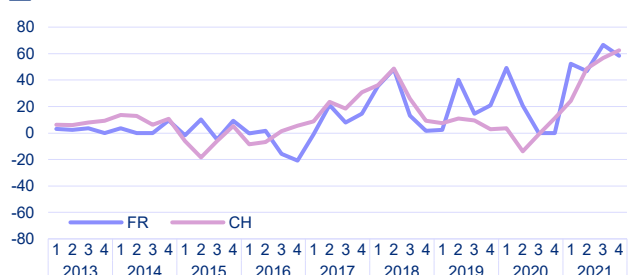
**Position concurrentielle - hors de l'UE - Evolution**  
**Wettbewerbsposition - ausserhalb der EU - Entwicklung**



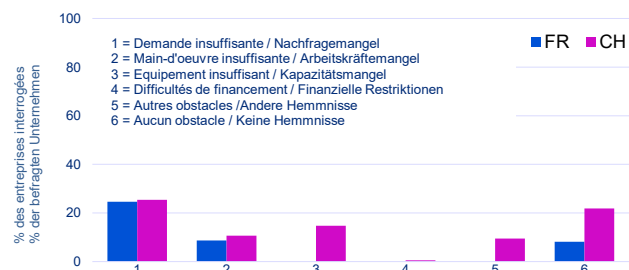
**Exportations - Perspectives à 3 mois**  
**Exporte - Aussichten auf 3 Monate**



**Prix d'achat - Perspectives à 3 mois**  
**Einkaufspreise - Aussichten auf 3 Monate**



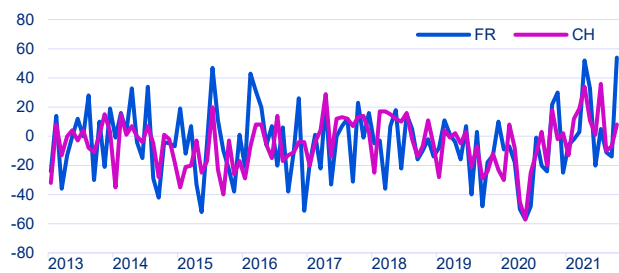
**Obstacles à la production au 4<sup>ème</sup> trimestre 2021**  
**Produktionshemmnisse im 4. Quartal 2021**



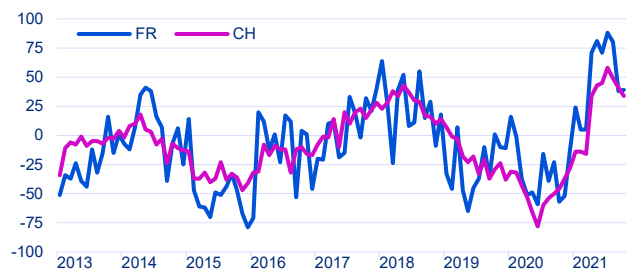


# Fabrication de produits métalliques Herstellung von Metallerzeugnissen

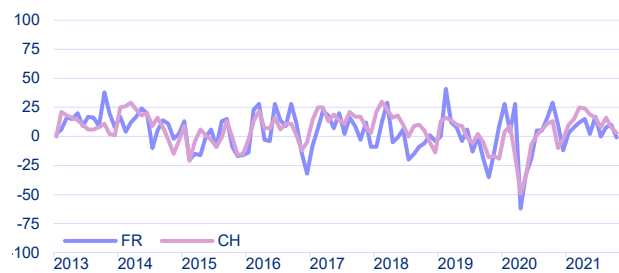
**Entrées de commandes - Variation MP**  
**Bestellungseingang - Veränderung VM**



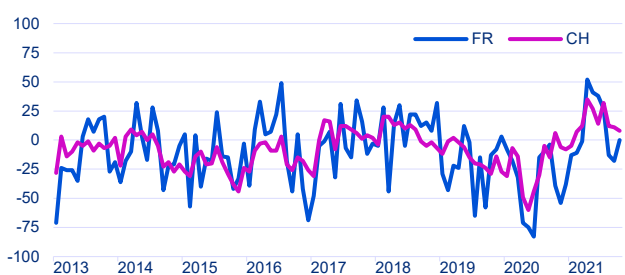
**Entrées de commandes - Variation MAP**  
**Bestellungseingang - Veränderung VJM**



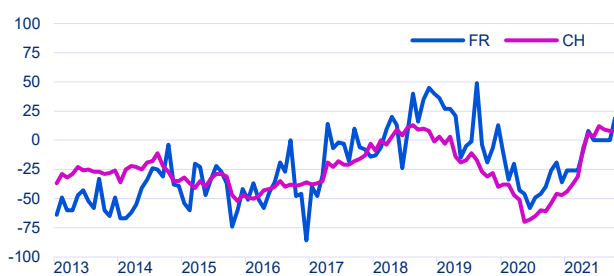
**Entrées de commandes - Perspectives à 3 mois**  
**Bestellungseingang - Aussichten auf 3 Monate**



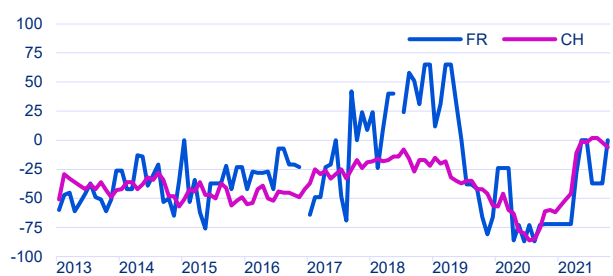
**Carnet de commandes - Variation MP**  
**Auftragsbestand - Veränderung VM**



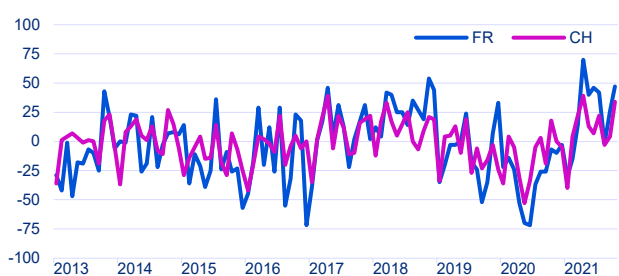
**Carnet de commandes - Appréciation**  
**Auftragsbestand - Beurteilung**



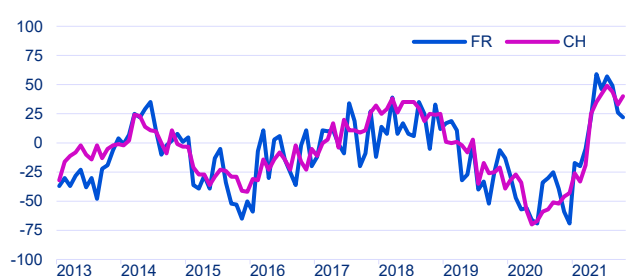
**Carnet de commandes étrangères - Appréciation**  
**Auftragsbestand aus dem Ausland - Beurteilung**



**Production - Variation MP**  
**Produktion - Veränderung VM**

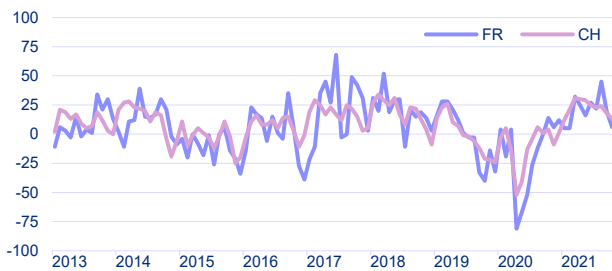


**Production - Variation MAP**  
**Produktion - Veränderung VJM**

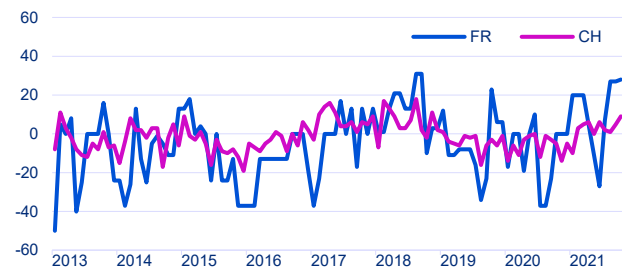


# Fabrication de produits métalliques Herstellung von Metallerzeugnissen

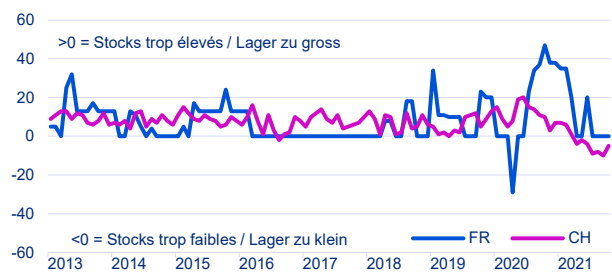
**Production** - Perspectives à 3 mois  
**Produktion** - Aussichten auf 3 Monate



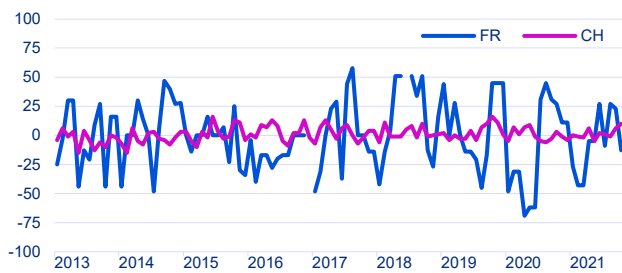
**Stocks de produits intermédiaires** - Variation MP  
**Lager an Vorprodukten** - Veränderung VM



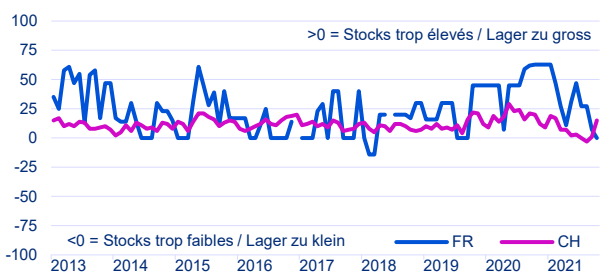
**Stocks de produits intermédiaires** - Appréciation  
**Lager an Vorprodukten** - Beurteilung



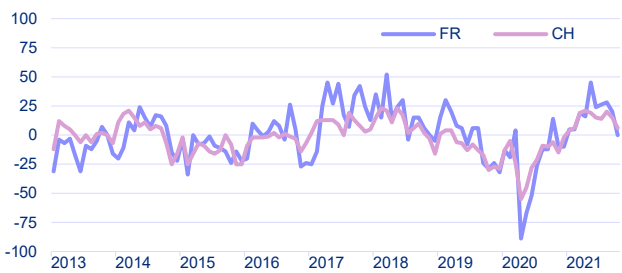
**Stocks de produits finis** - Variation MP  
**Lager an Fertigprodukten** - Veränderung VM



**Stocks de produits finis** - Appréciation  
**Lager an Fertigprodukten** - Beurteilung



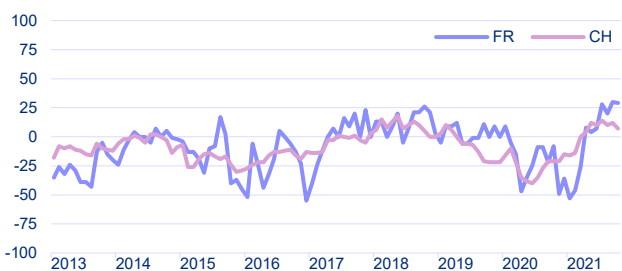
**Achats de produits intermédiaires** - Perspectives à 3 mois  
**Vorprodukteinkauf** - Aussichten auf 3 Monate



**Emploi** - Appréciation du nombre de personnes occupées  
**Beschäftigung** - Beurteilung der Zahl der Beschäftigten

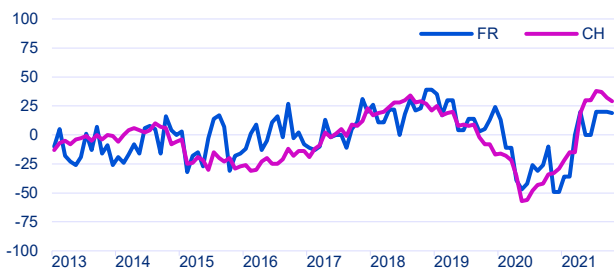


**Effectif de personnel** - Perspectives à 3 mois  
**Zahl der Beschäftigten** - Aussichten auf 3 Monate

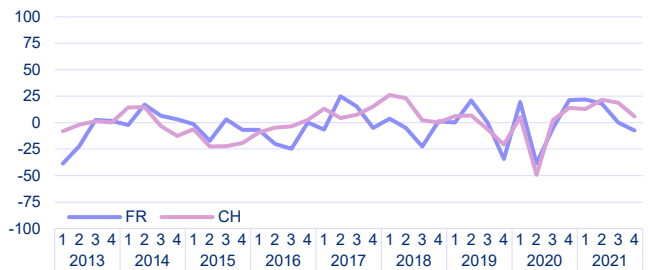


# Fabrication de produits métalliques Herstellung von Metallzeugnissen

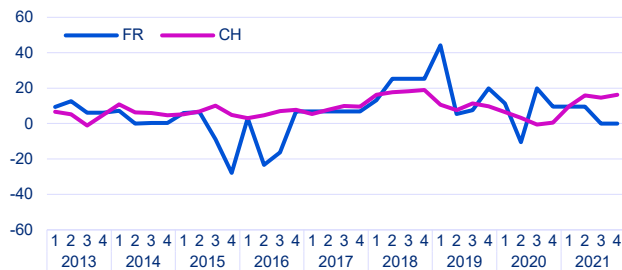
**Situation des affaires** - Appréciation  
**Geschäftsgang** - Beurteilung



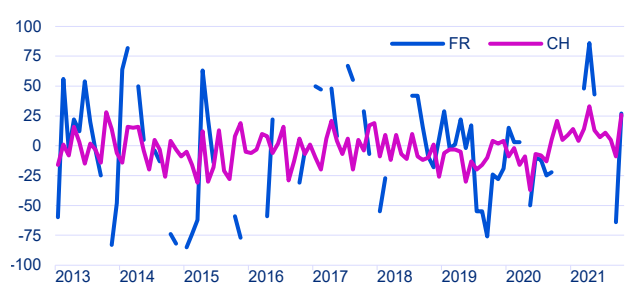
**Affaires** - Perspectives à 6 mois  
**Geschäftslage** - Aussichten auf 6 Monate



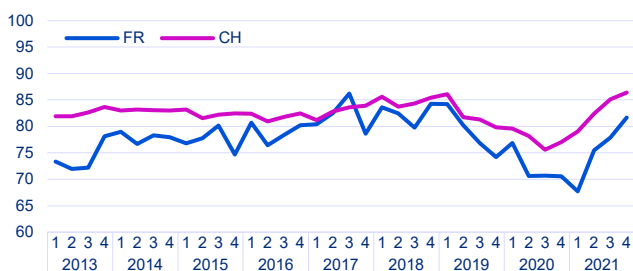
**Capacité technique** - Evolution des 3 derniers mois  
**Technische Kapazitäten** - Entwicklung in den letzten 3 Monaten



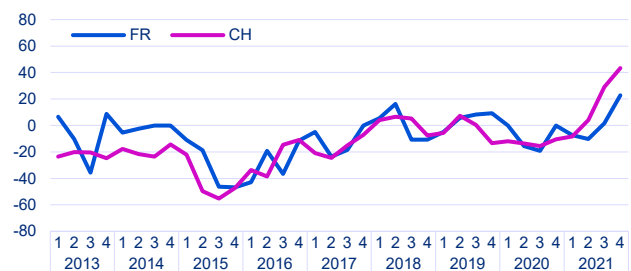
**Entrées de commandes** - Variation MP  
**Bestellungseingang** - Veränderung VM



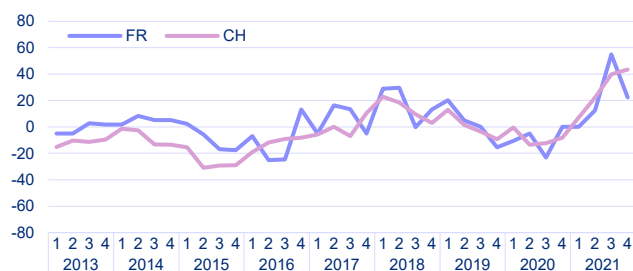
**Capacité technique** - Taux d'utilisation, en %  
**Technische Kapazitäten** - Auslastungsgrad in %



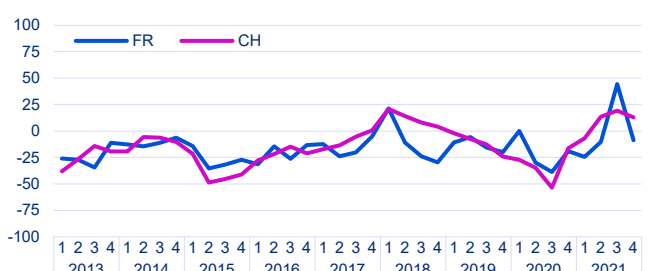
**Prix de vente** - Evolution des 3 derniers mois  
**Verkaufspreise** - Entwicklung in den letzten 3 Monaten



**Prix de vente** - Perspectives à 3 mois  
**Verkaufspreise** - Aussichten auf 3 Monate

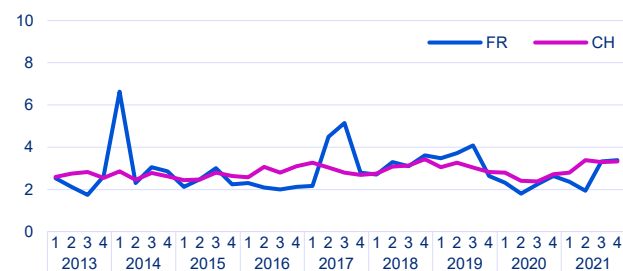


**Situation bénéficiaire** - Evolution des 3 derniers mois  
**Ertragslage** - Entwicklung in den letzten 3 Monaten

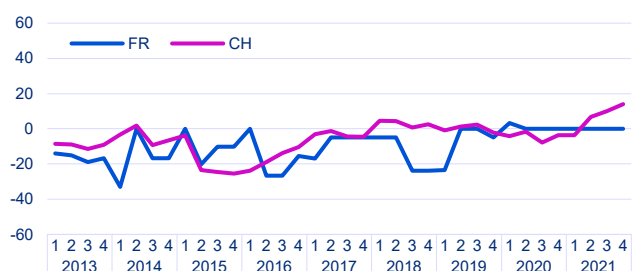


# Fabrication de produits métalliques Herstellung von Metallzeugnissen

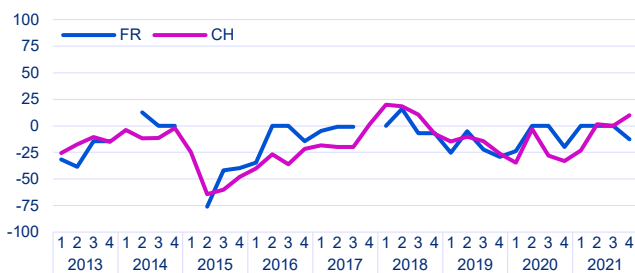
**Durée de production assurée** - En mois  
**Reichweite Produktion** - In Monaten



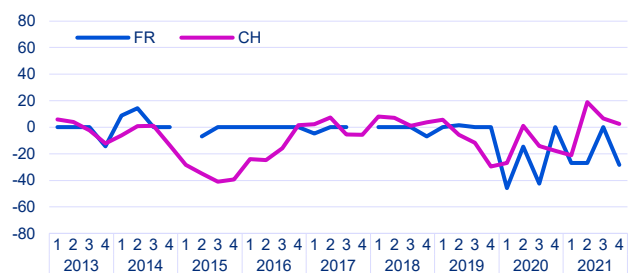
**Position concurrentielle - marché intérieur** - Evolution  
**Wettbewerbsposition - Inland** - Entwicklung



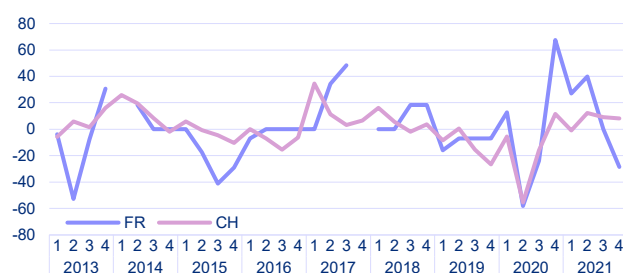
**Position concurrentielle - dans l'UE** - Evolution  
**Wettbewerbsposition - in der EU** - Entwicklung



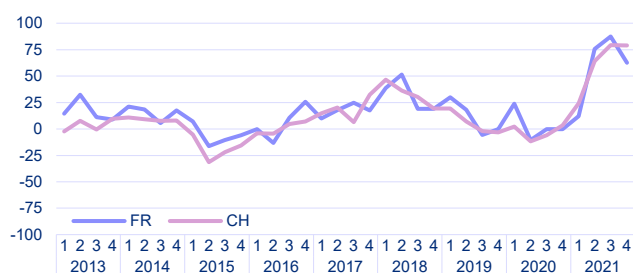
**Position concurrentielle - hors de l'UE** - Evolution  
**Wettbewerbsposition - ausserhalb der EU** - Entwicklung



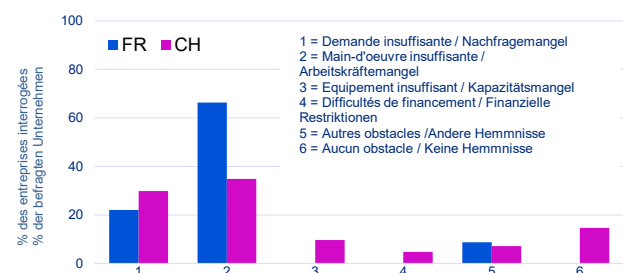
**Exportations** - Perspectives à 3 mois  
**Exporte** - Aussichten auf 3 Monate



**Prix d'achat** - Perspectives à 3 mois  
**Einkaufspreise** - Aussichten auf 3 Monate

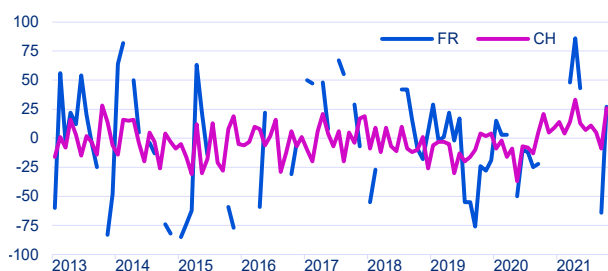


**Obstacles à la production au 4<sup>ème</sup> trimestre 2021**  
**Produktionshemmnisse im 4. Quartal 2021**

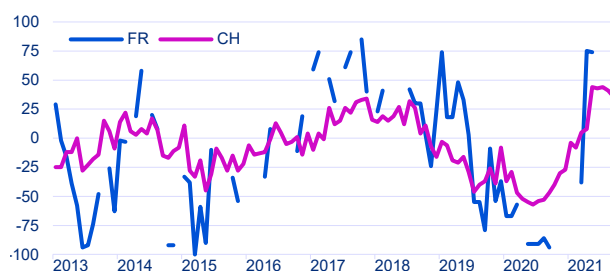


# Fabrication de machines, matériels de transport Maschinen- und Fahrzeugbau

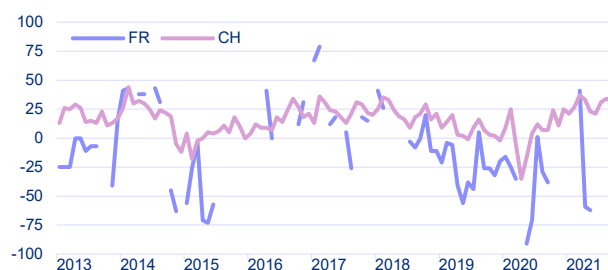
**Entrées de commandes** - Variation MP  
**Bestellungseingang** - Veränderung VM



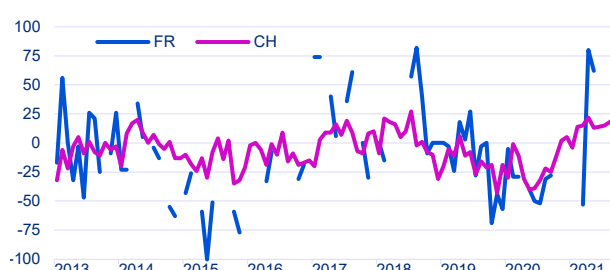
**Entrées de commandes** - Variation MAP  
**Bestellungseingang** - Veränderung VJM



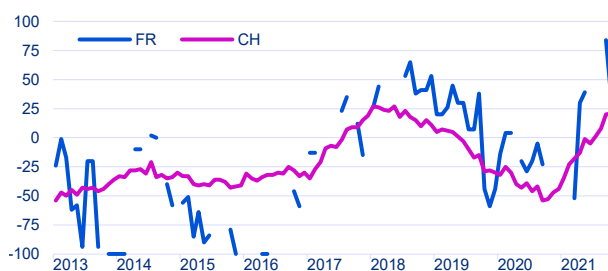
**Entrées de commandes** - Perspectives à 3 mois  
**Bestellungseingang** - Aussichten auf 3 Monate



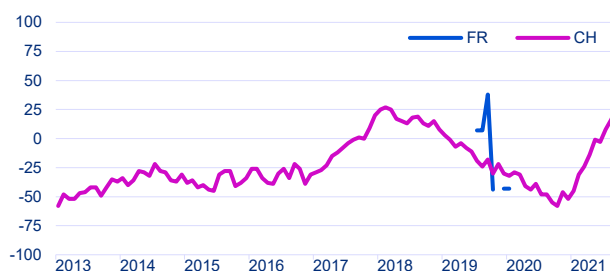
**Carnet de commandes** - Variation MP  
**Auftragsbestand** - Veränderung VM



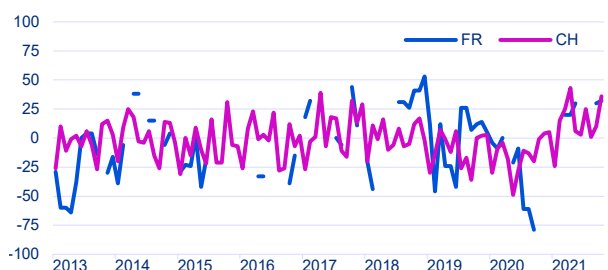
**Carnet de commandes** - Appréciation  
**Auftragsbestand** - Beurteilung



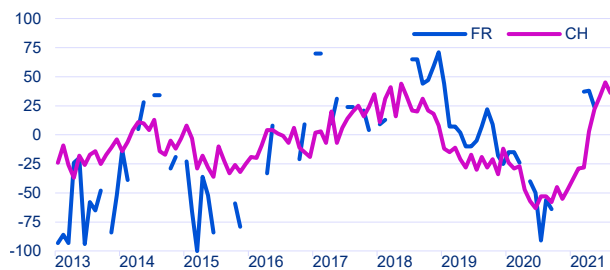
**Carnet de commandes étrangères** - Appréciation  
**Auftragsbestand aus dem Ausland** - Beurteilung



**Production** - Variation MP  
**Produktion** - Veränderung VM

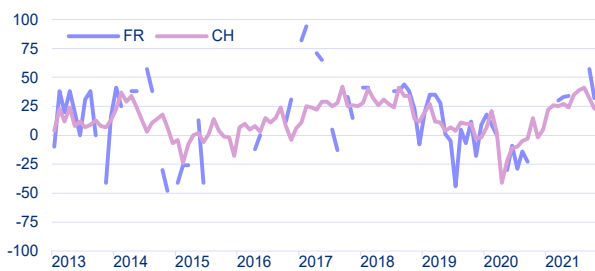


**Production** - Variation MAP  
**Produktion** - Veränderung VJM

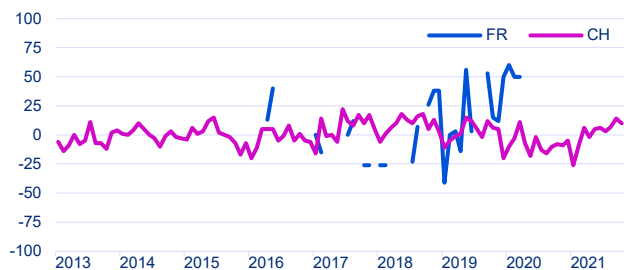


# Fabrication de machines, matériels de transport Maschinen- und Fahrzeugbau

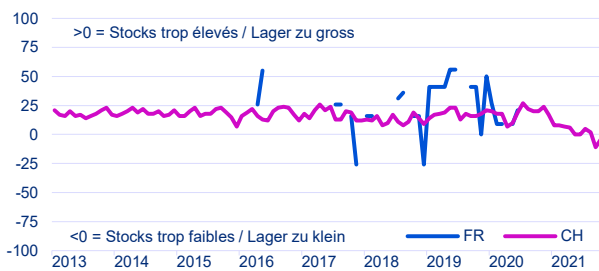
**Production** - Perspectives à 3 mois  
**Produktion** - Aussichten auf 3 Monate



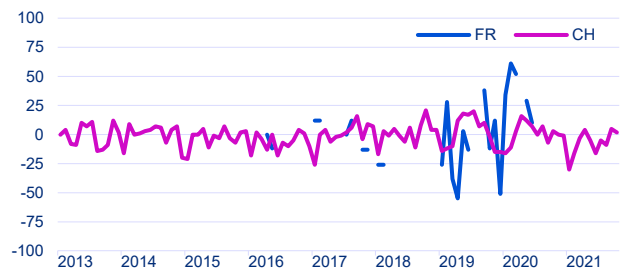
**Stocks de produits intermédiaires** - Variation MP  
**Lager an Vorprodukten** - Veränderung VM



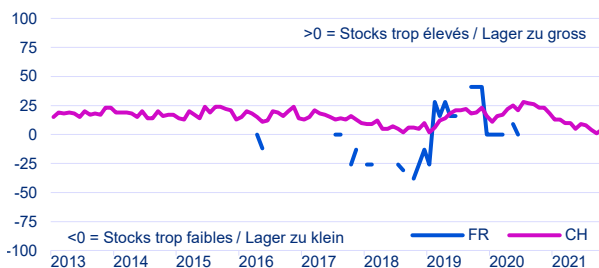
**Stocks de produits intermédiaires** - Appréciation  
**Lager an Vorprodukten** - Beurteilung



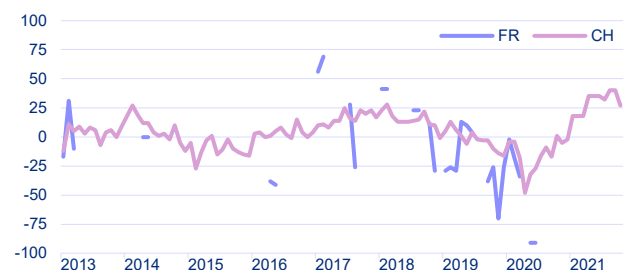
**Stocks de produits finis** - Variation MP  
**Lager an Fertigprodukten** - Veränderung VM



**Stocks de produits finis** - Appréciation  
**Lager an Fertigprodukten** - Beurteilung



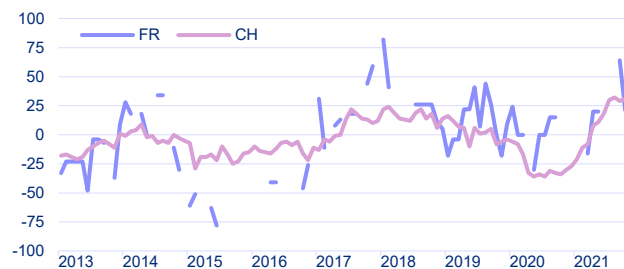
**Achats de produits intermédiaires** - Perspectives à 3 mois  
**Vorprodukteeinkauf** - Aussichten auf 3 Monate



**Emploi** - Appréciation du nombre de personnes occupées  
**Beschäftigung** - Beurteilung der Zahl der Beschäftigten



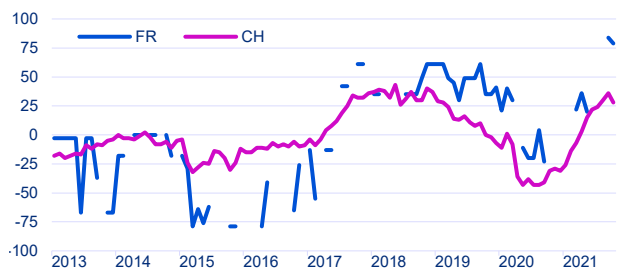
**Effectif de personnel** - Perspectives à 3 mois  
**Zahl der Beschäftigten** - Aussichten auf 3 Monate



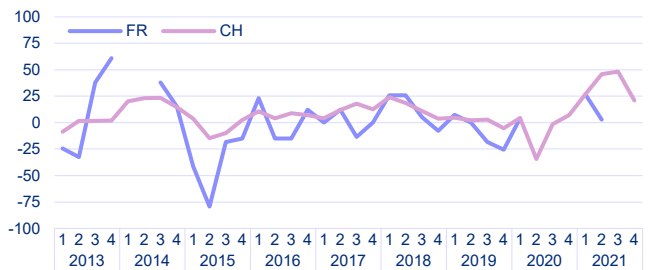


# Fabrication de machines, matériels de transport Maschinen- und Fahrzeugbau

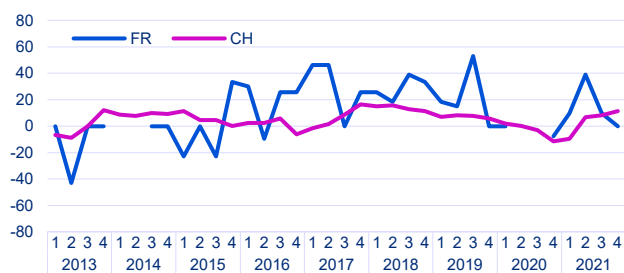
**Situation des affaires** - Appréciation  
**Geschäftsgang** - Beurteilung



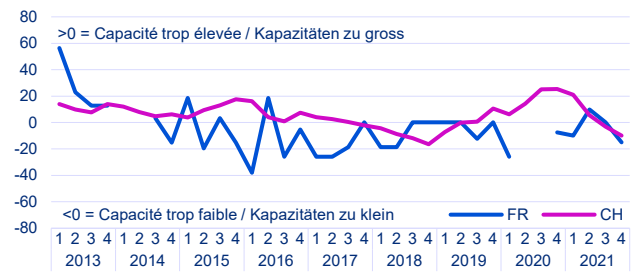
**Affaires** - Perspectives à 6 mois  
**Geschäftslage** - Aussichten auf 6 Monate



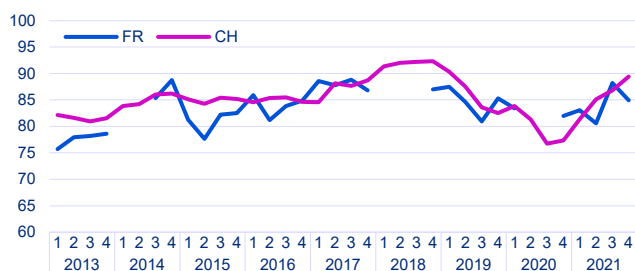
**Capacité technique** - Evolution des 3 derniers mois  
**Technische Kapazitäten** - Entwicklung in den letzten 3 Monaten



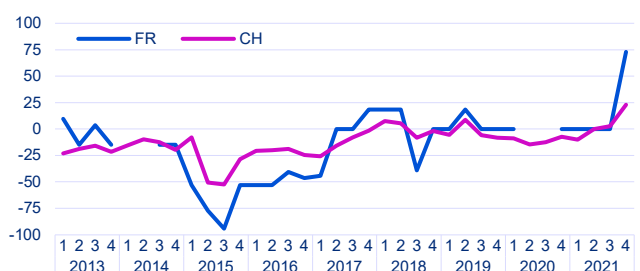
**Capacité technique** - Appréciation  
**Technische Kapazitäten** - Beurteilung



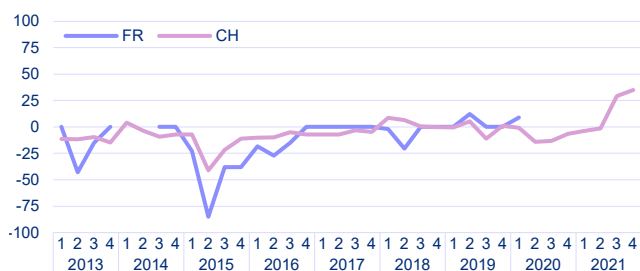
**Capacité technique** - Taux d'utilisation, en %  
**Technische Kapazitäten** - Auslastungsgrad in %



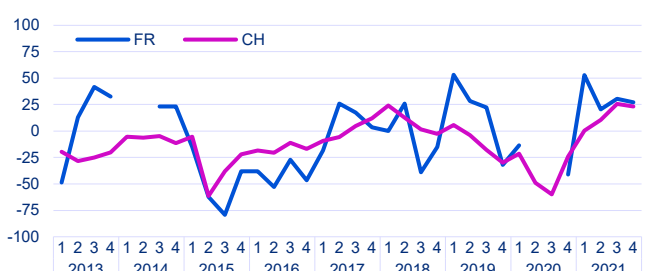
**Prix de vente** - Evolution des 3 derniers mois  
**Verkaufspreise** - Entwicklung in den letzten 3 Monaten



**Prix de vente** - Perspectives à 3 mois  
**Verkaufspreise** - Aussichten auf 3 Monate

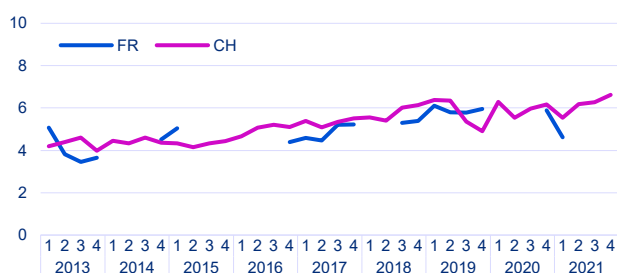


**Situation bénéficiaire** - Evolution des 3 derniers mois  
**Ertragslage** - Entwicklung in den letzten 3 Monaten

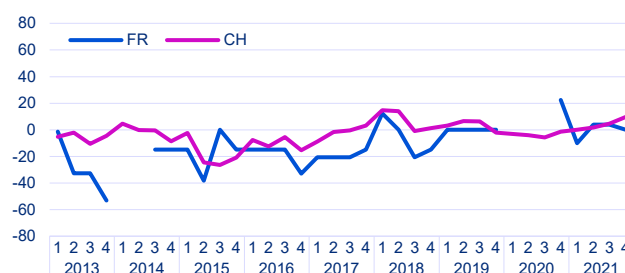


# Fabrication de machines, matériels de transport Maschinen- und Fahrzeugbau

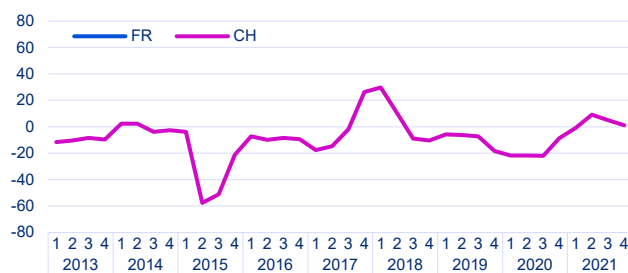
**Durée de production assurée - En mois**  
**Reichweite Produktion - In Monaten**



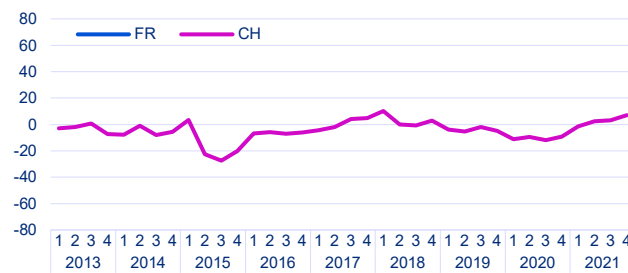
**Position concurrentielle - marché intérieur** - Evolution  
**Wettbewerbsposition - Inland** - Entwicklung



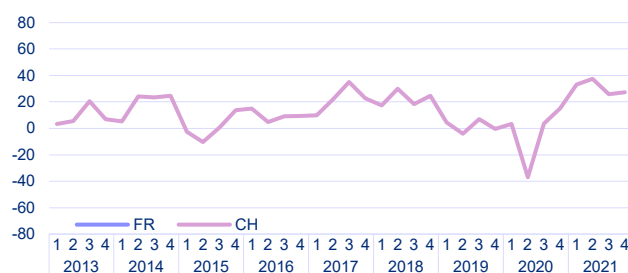
**Position concurrentielle - dans l'UE** - Evolution  
**Wettbewerbsposition - in der EU** - Entwicklung



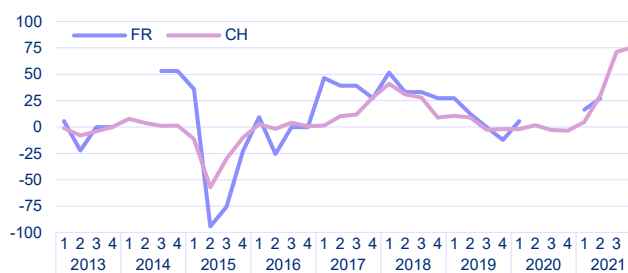
**Position concurrentielle - hors de l'UE** - Evolution  
**Wettbewerbsposition - ausserhalb der EU** - Entwicklung



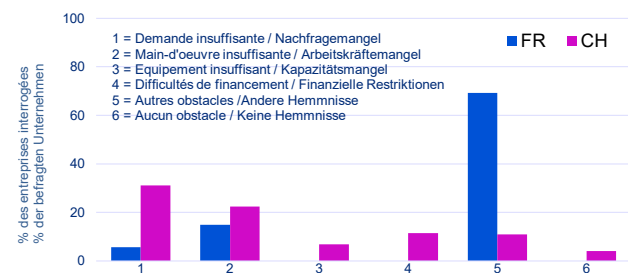
**Exportations - Perspectives à 3 mois**  
**Exporte - Aussichten auf 3 Monate**



**Prix d'achat - Perspectives à 3 mois**  
**Einkaufspreise - Aussichten auf 3 Monate**



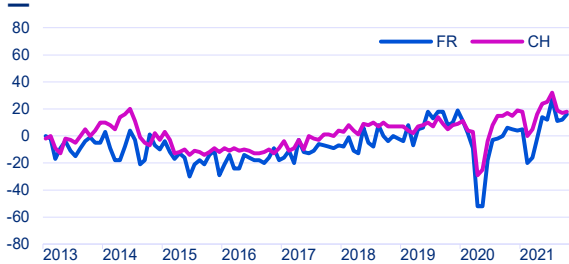
**Obstacles à la production au 4<sup>ème</sup> trimestre 2021**  
**Produktionshemmnisse im 4. Quartal 2021**



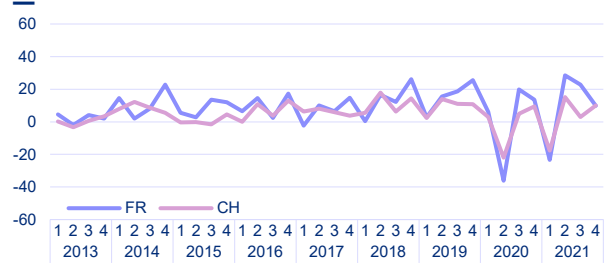
# Commerce de détail

## Detailhandel

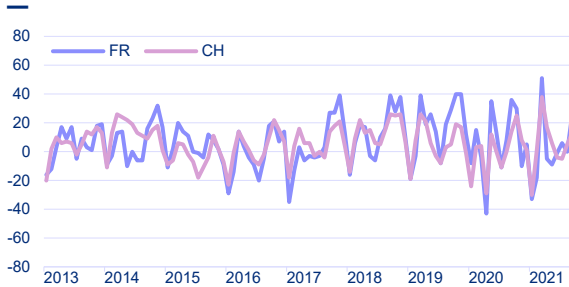
**Situation des affaires** - Appréciation  
**Geschäftsgang** - Beurteilung



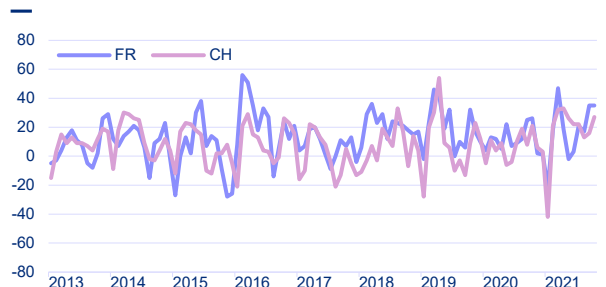
**Affaires** - Perspectives à 6 mois  
**Geschäftslage** - Aussichten auf 6 Monate



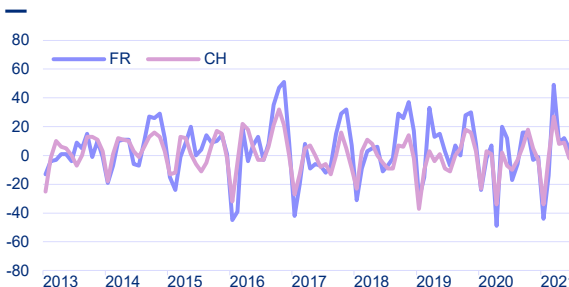
**Chiffre d'affaires** - Perspectives à 3 mois  
**Umsatzentwicklung** - Aussichten auf 3 Monate



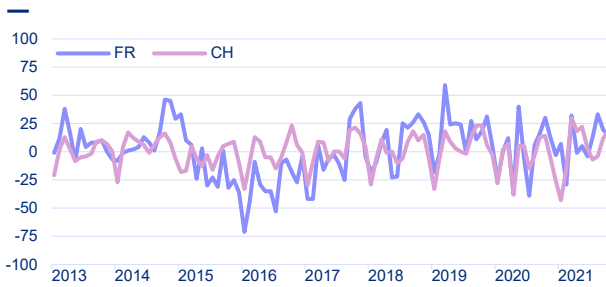
**Chiffre d'affaires - food** - Perspectives à 3 mois  
**Umsatzentwicklung - Food** - Aussichten auf 3 Monate



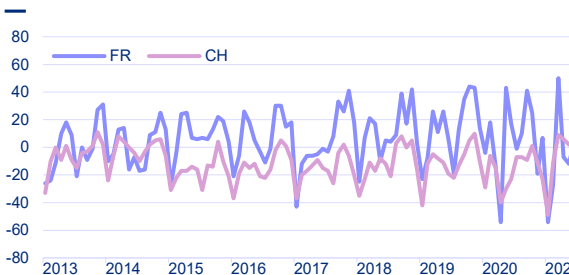
**Chiffre d'affaires - non-food** - Perspectives à 3 mois  
**Umsatzentwicklung - Non-food** - Aussichten auf 3 Monate



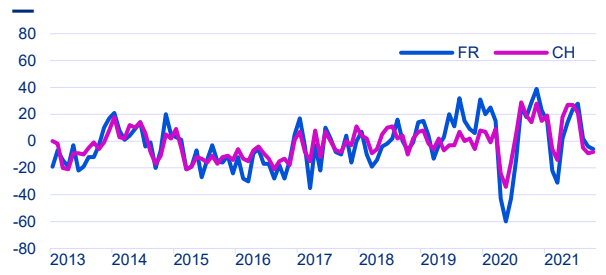
**Chiffre d'affaires - entreprises 15-49 EPT** - Perspectives à 3 mois  
**Umsatzentwicklung - Firmen 15-49 VZÄ** - Aussichten auf 3 Monate



**Chiffre d'affaires - entreprises <15 EPT** - Perspectives à 3 mois  
**Umsatzentwicklung - Firmen <15 VZÄ** - Aussichten auf 3 Monate



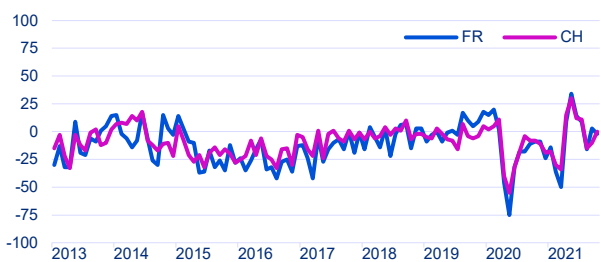
**Volume des ventes** - Evolution des 3 derniers mois  
**Mengenmäßiger Absatz** - Entwicklung in den letzten 3 Monaten



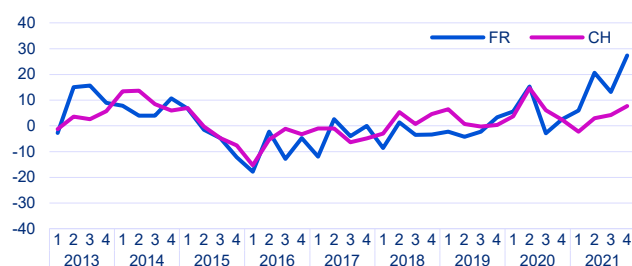
# Commerce de détail

## Detailhandel

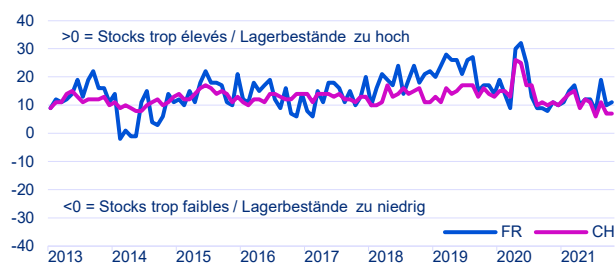
**Fréquentation de la clientèle** - Evolution MAP  
**Kundenfrequenz** - Entwicklung VJM



**Stocks** - Evolution TAP  
**Lagerbestände** - Entwicklung VJQ



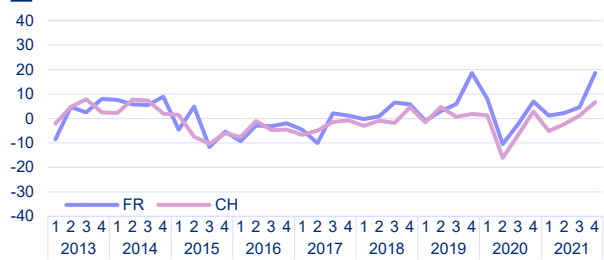
**Stocks** - Appréciation  
**Lagerbestände** - Beurteilung



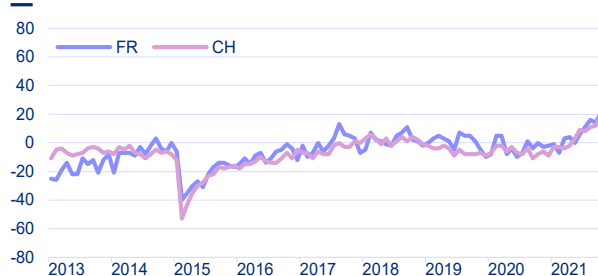
**Personnes occupées** - Appréciation  
**Beschäftigte** - Beurteilung



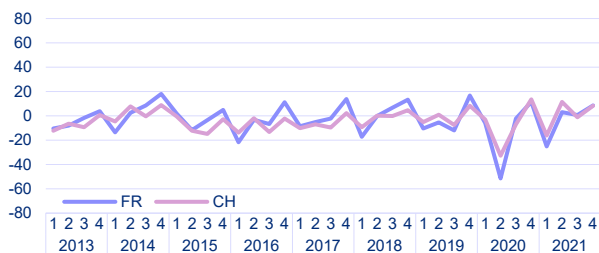
**Equivalents plein temps** - Perspectives à 3 mois  
**Vollzeitäquivalente** - Aussichten auf 3 Monate



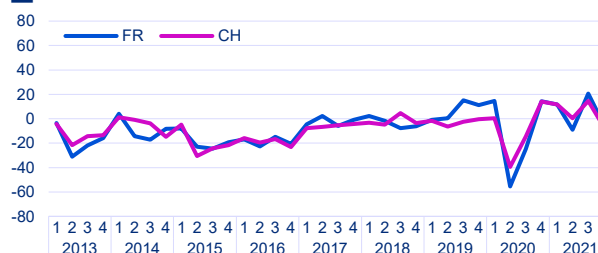
**Prix de vente** - Perspectives à 3 mois  
**Verkaufspreisentwicklung** - Aussichten auf 3 Monate



**Commandes aux fournisseurs** - Perspectives à 3 mois  
**Bestellungsausgang an Lieferanten** - Aussichten auf 3 Monate



**Bénéfice brut** - Evolution des 3 derniers mois  
**Ertragslage** - Entwicklung in den letzten 3 Monaten

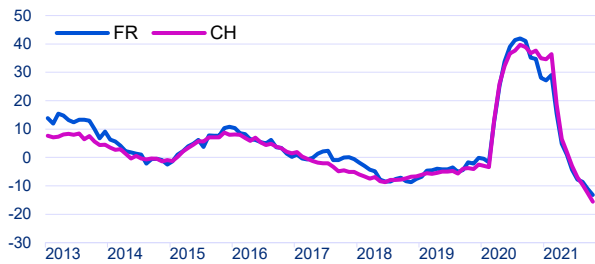


# Indicateurs généraux Allgemeine Indikatoren

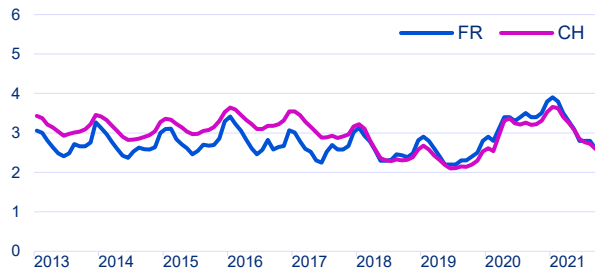
**Population résidante permanente, en tout** - Variation MAP, en %  
**Ständige Wohnbevölkerung insgesamt** - Veränderung VJM in %



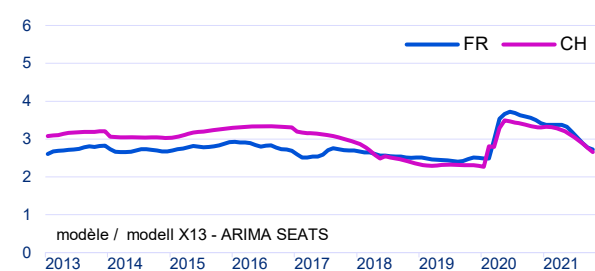
**Demandeurs d'emploi inscrits** - Variation MAP, en %  
**Eingeschriebene Stellensuchende** - Veränderung VJM in %



**Taux de chômage** - En % des personnes actives  
**Arbeitslosenquote** - In % der Erwerbspersonen



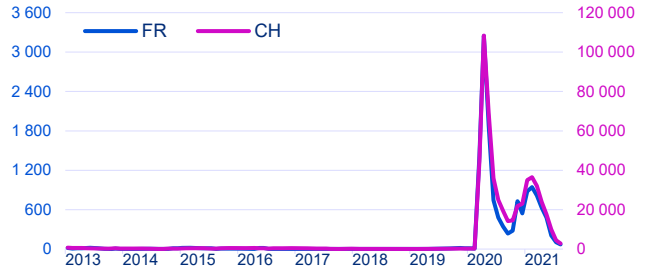
**Taux de chômage** - séries désaisonnalisées, en %  
**Arbeitslosenquote** - saisonbereinigte Serien in %



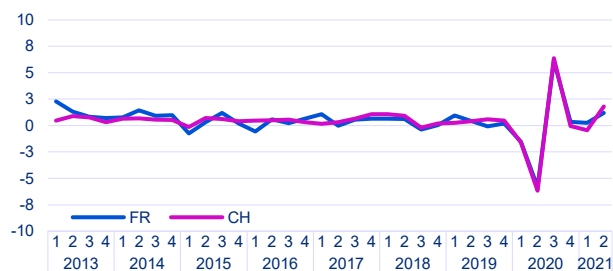
**Demandes de RHT en cours** - préavis  
**Kurzarbeit : Laufende Anträge** - Voranmeldungen



**RHT décomptées** - Milliers d'heures de travail perdues  
**Abgerechnete Kurzarbeit** - Ausgefallene Arbeitsstunden (1000)



**PIB réel** - valeurs désaisonnalisées, taux de croissance en %  
**BIP real** - Saisonbereinigte Werte, Wachstumsrate in %

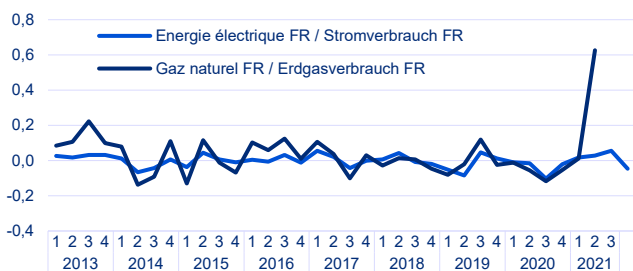


**Ouvertures de faillites**  
**Konkurseröffnungen**

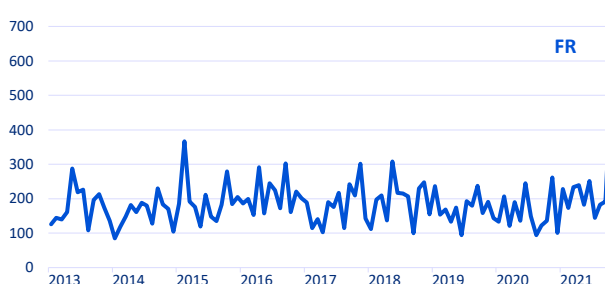


# Indicateurs généraux Allgemeine Indikatoren

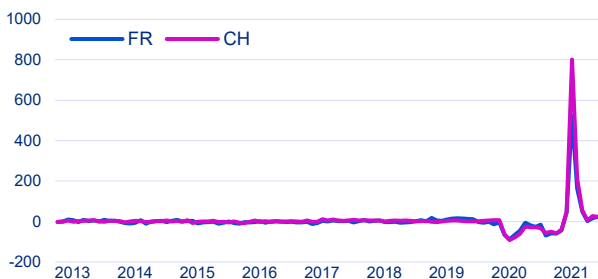
**Consommation d'énergie** - Variation MAP, en %  
**Energieverbrauch** - Veränderung VJM in %



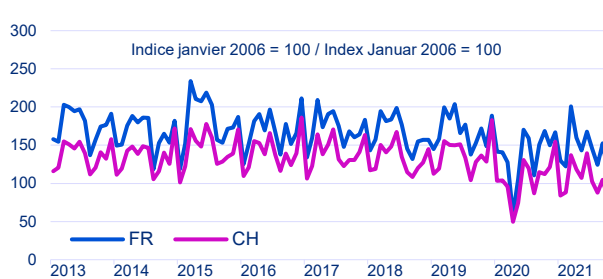
**Constructions autorisées** - Valeur en millions de fr.  
**Bewilligte Bauten** - Wert in Millionen Franken



**Nuitées dans l'hôtellerie** - Variation MAP, en %  
**Logiernächte in Hotelbetrieben** - Veränderung VJM in %



**Voitures de tourisme neuves mises en circulation**  
**Inverkehrsetzungen neuer Personenwagen**



**Cours de change : 1 Euro en CHF** - Moyennes mensuelles  
**Wechselkurs: 1 Euro in CHF** - Monatsdurchschnitte



**Cours de change : 1 USD en CHF** - Moyennes mensuelles  
**Wechselkurs: 1 USD in CHF** - Monatsdurchschnitte



**Swiss Market Index (SMI)** - 30 juin 1988 = 1500  
**Swiss Market Index (SMI)** - 30 Juni 1988 = 1500



**Obligations de la Confédération à 10 ans** - Taux d'intérêt, en %  
**Bundesobligationen, 10-jährige** - Zinssatz in %





## Explications

### Clés de lecture

La publication comporte deux sortes de graphiques : **des indicateurs d'état** (situation correspondant au dernier mois/trimestre sous revue), de teinte plutôt foncée, et **des indicateurs prévisionnels** (à 3 ou 6 mois), appelés perspectives, de teinte pastel.

Les **enquêtes conjoncturelles du KOF** sont réalisées grâce à un échantillon d'entreprises qui répondent régulièrement et bénévolement à des questions - pour la plupart qualitatives - sur la marche de leurs affaires. A chaque question, correspondent généralement trois possibilités de réponse, du genre:

- (+) a augmenté, augmentera, s'améliorera, trop élevé
- (=) est resté identique, restera identique, se maintiendra, satisfaisant
- (-) a diminué, diminuera, se dégradera, trop faible.

Les réponses des entreprises sont pondérées par le nombre de personnes qu'elles occupent, puis totalisées par branche et traduites en %. Elles sont ensuite quantifiées par la **méthode du solde**. Celle-ci consiste à soustraire le % de réponses pondérées (-) du % de réponses pondérées (+). Exemple: l'entrée des commandes ...

(+) a augmenté	20 % des réponses
(=) est restée identique	79 % des réponses
(-) a diminué	1 % des réponses
solde : 20 % - 1 %, soit	19 %.

Ceci signifie que l'entrée des commandes s'améliore et que les entreprises dont l'entrée des commandes a augmenté sont plus nombreuses que celles dont l'entrée des commandes a diminué. L'écart entre ces deux groupes représente 19 % des personnes occupées dans la branche.

Dans tous les graphiques, sauf mention particulière, l'unité représentée correspond à ce solde.

Les résultats actualisés de la présente édition se réfèrent à la situation d'octobre 2021 (enquêtes mensuelles et trimestrielles complémentaires du KOF).

### Nombre de réponses, par branche

	FR	CH
<b>Industrie</b>	<b>52</b>	<b>1 037</b>
- Industries alimentaires et du tabac	7	84
- Industries du bois et du papier ; imprimerie	9	134
- Industries chimique, pharmaceutiques, plastique	8	113
- Fabrication de produits métalliques	9	235
- Fabrication de machines, matériels de transport	5	160
<b>Commerce de détail</b>	<b>109</b>	<b>917</b>

## Erklärungen

### Leseschlüssel

Diese Veröffentlichung enthält zwei Arten von Grafiken: dunkler gefärbte **Lageindikatoren** (Situation bezüglich verganginem Monat/Quartal) und hell gefärbte Vorhersageindikatoren in Pastellönen (auf 3 oder 6 Monate), **Aussichten** genannt.

Die **KOF-Konjunkturumfragen** können dank einer Auswahl von Unternehmen durchgeführt werden, die regelmässig und unentgeltlich Fragen (zumeist qualitativer Art) über ihren Geschäftsgang beantworten. Zu jeder Frage bestehen im allgemeinen drei Antwortmöglichkeiten von der Art:

- (+) höher, zunehmen, verbessern, zu gross
- (=) gleich, gleichbleiben, fortsetzen, ausreichend
- (-) niedriger, abnehmen, verschlechtern, zu klein.

Die Antworten der Unternehmen werden mit ihrer Beschäftigtenzahl gewichtet und dann nach Branchen zusammengezählt sowie in Prozentzahlen umgesetzt. Sie werden anschliessend mittels **Saldo-Methode** quantifiziert. Dabei wird der Prozentsatz der gewichteten (-) Antworten von demjenigen der gewichteten (+) Antworten abgezogen. Beispiel: Der Bestellungseingang ...

(+) war höher	20 % der Antworten
(=) war gleich	79 % der Antworten
(-) war niedriger	1 % der Antworten
Saldo: 20 % - 1 %, also	19 %.

Das bedeutet, dass der Bestellungseingang sich verbessert und die Unternehmen, deren Bestellungseingang höher ist, zahlreicher sind als diejenigen, deren Bestellungseingang niedriger ist. Die Differenz zwischen diesen beiden Gruppen entspricht 19 % der Beschäftigten in der Branche.

Falls nicht anders erwähnt, werden in allen Grafiken diese Saldowerte dargestellt.

Die aktualisierten Ergebnisse der gegenwärtigen Ausgabe beziehen sich auf die Lage im Oktober 2021 (Monats- und ergänzende Quartalsumfragen der KOF).

### Anzahl Antworten nach Wirtschaftszweig

	FR	CH
<b>Industrie</b>	<b>52</b>	<b>1 037</b>
- Herstellung von Nahrungsmitteln, Tabakerzeugnissen	7	84
- Herstellung von Holzwaren, Papier und Druckerzeugnissen	9	134
- Herst. von chemischen und pharma. Erzeugnissen sowie Kunststoffwaren	8	113
- Herstellung von Metallerzeugnissen	9	235
- Maschinen- und Fahrzeugbau	5	160
<b>Detailhandel</b>	<b>109</b>	<b>917</b>

---

## Révisions

---

Série révisée en 2018. La nomenclature des activités économiques a été adaptée : passage de la NOGA 2002 à la NOGA 2008. Les micro-données ont aussi subi des révisions : calibration des poids, nouveau modèle de désaisonnalisation, changements dans le traitement de la non-réponse et des valeurs aberrantes. Séries complètes révisées chaque trimestre.

## Légendes

---

KOF = Centre de recherches conjoncturelles de l'EPF de Zurich  
MAP/TAP = Par rapport au mois/trimestre correspondant de l'année précédente  
MP = Par rapport au mois précédent  
RHT = Réductions de l'horaire de travail  
Courbe interrompue = insuffisance de réponses

## Sources

---

Fonds monétaire international (FMI), BNS, Office fédéral de la statistique, Administration fédérale des douanes, Seco, Centre de recherches conjoncturelles de l'EPF de Zurich, Institut Créa d'économie appliquée de la Faculté HEC de l'Université de Lausanne, Service public de l'emploi du canton de Fribourg, Service de la statistique du canton de Fribourg

## Revisionen

---

2018 revidierte Serie. Die Systematik der Wirtschaftszweige ist angepasst worden: Übergang von der NOGA 2002 zur NOGA 2008. Die Mikrodaten sind ebenfalls revidiert worden: Kalibrierung der Gewichtungen, ein neues Saisonbereinigungsmodell, geänderte Behandlung von Nichtbeantwortung und abwegigen Daten. Komplette Serie vierteljährlich überarbeitet.

## Abkürzungen

---

KOF = Konjunkturforschungsstelle der ETH Zürich  
VJM/VJQ = gegenüber Vorjahresmonat / -quartal  
VM = gegenüber Vormonat  
Unterbrochene Kurve = zu wenig Antworten

## Quellen

---

Internationaler Währungsfonds (IWF), SNB, Bundesamt für Statistik, Eidgenössische Zollverwaltung, Seco, Konjunkturforschungsstelle der ETH Zürich, Institut Créa d'économie appliquée de la Faculté HEC de l'Université de Lausanne, Amt für den Arbeitsmarkt des Kantons Freiburg, Amt für Statistik des Kantons Freiburg

**Service de la statistique SStat**  
**Amt für Statistik StatA**  
Bd de Pérolles 25, Case postale / Postfach, 1701 Fribourg / Freiburg

[www.stat-fr.ch](http://www.stat-fr.ch)

Novembre 2021

November 2021